



my  
m machine\*



NESPRESSO®

# ESSENZA

*NESPRESSO*, an exclusive system creating the perfect espresso, time after time.

All machines are equipped with a unique extraction system that guarantees up to 19 bar pressure. Each parameter has been calculated with great precision to ensure that all the aromas from each Grand Cru can be extracted, to give the coffee body and create an exceptionally thick and smooth crema.

*NESPRESSO*, un système exclusif pour reproduire à l'infini un espresso parfait.

Toutes les machines Nespresso sont équipées d'un système d'extraction unique à très haute pression (jusqu'à 19 bar). Chaque paramètre est calculé avec précision pour révéler la totalité des arômes de chaque Grand Cru de café, lui donner du corps et générer une crème d'une densité et d'une onctuosité incomparables.

## CONTENT / CONTENU



**CAUTION** When you see this sign, please refer to the important safeguards section to avoid possible harm and damage



**ATTENTION** Lorsque vous voyez ce symbole, veuillez vous référer au chapitre Précautions importantes afin d'éviter tout risque de blessure ou de dommage

### Important safeguards/ Précautions importantes.....

03 | 04

### Overview/ Présentation.....

07

### Power save mode settings/ Réglage du mode économie d'énergie.....

07

### Initial set-up or after a longer period of non-use/ Première mise en service ou après une période de non-utilisation prolongée.....

08

### Daily: before brewing your first cup/ Journalier : avant le premier café .....

09

### Preparation/ Préparation .....

10

### Programming the fill up level/ Programmation de la quantité de café.....

11

### Resetting the programmed large and small coffee flows to factory settings/ Revenir à la programmation initiale petite / grande tasse .....

11

### Daily: After the last coffee/ Tous les jours : après le dernier café .....

12

### Clean: when necessary/ Nettoyer: quand nécessaire .....

12

### Empty the system: before long period of non-use, for frost protection or before repair/ Vider le système : avant une non utilisation prolongée, pour la protection contre le gel et avant une réparation .....

13

### Descaling/ Détartrage .....

14

### Troubleshooting/ Pannes .....

16

### Specifications/ Spécifications .....

16

### Optional accessory/ Accessoire optionnels.....

16

### Disposal and ecological concerns/ Recyclage et protection de l'environnement .....

16

### Ecolaboration/ Ecolaboration .....

17





### Limited warranty/ Garantie limitée .....

18

### Contact the Nespresso Club/ Contact the Nespresso Club .....

19

# IMPORTANT SAFEGUARDS

	<b>Is used to alert you to potential personal injury hazards. Obey all safety messages that follow this symbol to avoid possible injury or death.</b>
 <b>WARNING</b>	<b>Indicates a hazardous situation which, if not avoided, could result in death or serious injury.</b>
 <b>CAUTION</b>	<b>Indicates a hazardous situation which, if not avoided, could result in minor or moderate injury.</b>
	<b>Is used to provide important information not related to personal injury. When you see this sign, please take note of the advice for the correct and safe use of your appliance.</b>

## When using electrical appliances, basic safety precautions should always be followed, including the following:

- Read all instructions.
- Do not use outdoors.
- Do not let cord hang over edge of table or counter, or touch hot surfaces.
- The safety precautions are part of the appliance. Read them carefully before using your new appliance for the first time. Keep them in a place where you can find and refer to them later on.
- The appliance is intended to prepare beverages according to these instructions.
- Do not use the appliance for any use other than the intended use.
- This appliance has been designed for indoor, non-extreme temperature conditions use only.
- Protect the appliance from direct sunlight, prolonged water splash and humidity.
- This appliance is intended to be used in households and similar applications only such as: staff kitchen areas in shops, offices and other working environments; by clients in hotels, motels and other residential type environments; bed and breakfast type environments.
- This appliance can be used by children aged from 8 years and above and persons with reduced physical, sensory or mental capabilities or lack of experience and knowledge if they have been given supervision or instruction concerning use of the appliance in a safe way and understand the hazards involved. Children shall not play with the appliance. Cleaning and user maintenance shall not be made by children without supervision.
- Children should be supervised to ensure that they not play with the appliance.
- Close supervision is necessary when the appliance is used by or near children.
- The manufacturer accepts no responsibility and the warranty will not apply for any commercial use, inappropriate handling or use of the appliance, any damage resulting from use for other purposes, faulty operation, non-professional repair or failure to comply with the instructions.

## Avoid risk of fatal electric shock and fire.

- In case of an emergency: immediately remove the plug from the power socket.
- Only plug the appliance into suitable, easily accessible, earthed mains connections.
- The appliance must only be connected after installation.
- Make sure that the voltage of the power source is the same as that specified on the rating plate.
- The use of an incorrect connection voids the warranty.
- Do not pull the cord over sharp edges, clamp it or allow it to hang down.
- Keep the cord away from heat and damp.
- If the supply cord is damaged, it must be replaced by the manufacturer, its service agent or similarly qualified persons.
- If the cord is damaged, do not operate the appliance.
- Return the appliance to the *Nespresso Club*.
- If an extension cord is required, use only an earthed cord with a conductor cross-section of at least 14AWG size or matching the input power.
- Always attach the plug to the appliance first, then plug the cord into the wall outlet.
- To disconnect, turn any control to «off», then remove the plug from the outlet.
- To avoid hazardous damage, never place the appliance on or beside hot surfaces such as radiators, stoves, ovens, gas burners, open flames, or similar.
- Do not touch hot surfaces. Use handles or knobs.
- Always place the appliance on a horizontal, stable and even surface.
- The surface must be resistant to heat and fluids such as water, coffee, descaling agent or similar.
- Disconnect the appliance from the mains when not in use for a long period.
- Disconnect by pulling out the plug and not by pulling the cord itself or the cord may become damaged.
- Before cleaning and servicing, remove the plug from the mains socket and let the appliance cool down.
- Never touch the cord with wet hands.
- Never immerse the appliance or part of it in water or any other liquid.
- Never put the appliance or part of it in a dishwasher.

# IMPORTANT SAFEGUARDS

- Electricity and water together are dangerous and can lead to fatal electric shocks.
- Do not open the appliance; dangerous voltage inside.
- Do not dismantle the appliance.
- Do not put anything into any openings; doing so may cause fire or electric shock!

## Avoid possible harm when operating the appliance

- Never leave the appliance unattended during operation.
- Do not use the appliance if it is damaged or not operating perfectly.
- Immediately remove the plug from the power socket.
- Contact the *Nespresso* Club for examination, repair or adjustment.
- A damaged appliance can cause electric shocks, burns and fire.
- Always close the lever completely and never lift it during operation; scalding may occur.
- Do not put fingers under coffee outlet, risk of scalding.
- Do not put fingers into the capsule compartment or capsule shaft; danger of injury!
- Water could flow around a capsule when not perforated by the blades and damage the appliance.
- Never use a damaged or deformed capsule.
- If a capsule is stuck in the capsule compartment, turn the machine off and unplug it before any operation; call the *Nespresso* Club.
- Always fill the water tank with fresh, drinking, cold water.
- Do not overfill water tank.
- Empty water tank if the appliance will not be used for an extended time (holidays, etc.).
- Replace water in water tank when the appliance is not operated during a weekend or a similar period of time.
- Do not use the appliance without the drip tray and drip grid to avoid spilling any liquid on surrounding surfaces.
- Do not use any strong cleaning agent or solvent cleaner.
- Use a damp cloth and mild cleaning agent to clean the surface of the appliance.
- Do not use a steam or pressure cleaner to clean the appliance; this may damage the appliance to the point of creating a life-threatening hazard.
- When unpacking the machine, remove the plastic film on the drip grid and dispose.
- This appliance is designed for *Nespresso* coffee capsules available exclusively through the *Nespresso* Club or your *Nespresso* authorized representative.
- *Nespresso* quality is only guaranteed when *Nespresso* capsules are used in *Nespresso* appliances.
- For your own safety, you should use only parts and appliance accessories from *Nespresso* that are designed for your appliance.
- All *Nespresso* appliances pass stringent controls.

- Reliability tests under practical conditions are randomly performed on selected units.
- Some units can therefore show traces of previous use.
- *Nespresso* reserves the right to change instructions without prior notice.

## Short cord instructions

- a) A short power-supply cord or detachable power-supply cord is to be provided to reduce risks resulting from becoming entangled in or tripping over a longer cord.
  - b) Longer detachable power-supply cord or extension cords are available and may be used if care is exercised in their use.
  - c) If a long detachable power-supply cord or extension cord is used:
    - 1) The marked electrical rating or the detachable power-supply cord or extension should be at least as great as the electrical rating of the appliance,
    - 2) If the appliance is of the grounded type, the extension cord should be a grounding type 3-wire cord; and
    - 3) The longer cord should be arranged so that it will not drape over the counter top or table top where it can be pulled on by children or tripped over.
- The appliance has a polarized plug (one blade is wider than the other).
  - To reduce the risk of electric shock, this plug is intended to fit into a polarized outlet only one way.
  - If the plug does not fit fully into the outlet, reverse the plug.
  - If it still does not fit, contact a qualified electrician.
  - Do not attempt to modify the plug in any way.

## Descaling





- *Nespresso* descaling agent, when used correctly, helps to ensure the proper functioning of your machine over its lifetime and that your coffee experience is as perfect as on the first day. For the correct amount and procedure to follow, consult the user manual included in the *Nespresso* descaling kit. *Nespresso* descaling agent, when used correctly, helps to ensure the proper functioning of your machine over its lifetime and that your coffee experience is as perfect as on the first day.

# SAVE THESE INSTRUCTIONS

Pass them on to any subsequent user.

This Instruction Manual is also available as a PDF at  
[nespresso.com](http://nespresso.com)

# CONSIGNES DE SÉCURITÉ

	<b>Ce symbole est une alerte de sécurité. Il vous indique qu'il y a un risque de blessure. Respectez toujours les consignes qui suivent l'apparition de ce symbole pour éviter tout risque de blessure ou de décès.</b>
 <b>AVERTISSEMENT</b>	<b>Indique une situation dangereuse qui, si elle n'est pas évitée, peut entraîner des blessures graves ou mortelles.</b>
 <b>ATTENTION</b>	<b>Indique une situation dangereuse qui, si elle n'est pas évitée, peut entraîner des blessures légères à modérées.</b>
	<b>Lorsque vous voyez ce symbole, veuillez prendre note des conseils pour utiliser votre appareil de façon correcte et sécuritaire.</b>

## Lorsque vous utilisez un appareil électrique, il est important de toujours respecter les consignes de sécurité de base, notamment :

- Lire toutes les directives.
- Ne pas utiliser à l'extérieur.
- Ne pas laisser le câble d'alimentation pendre au bout de la table ou du comptoir, et le tenir loin des surfaces chaudes.
- Ce mode d'emploi fait partie de l'appareil. Lisez-le attentivement avant d'utiliser votre nouvel appareil pour la première fois. Conservez ce mode d'emploi dans un endroit où vous pourrez facilement le retrouver et vous y référer.
- Cet appareil est conçu pour préparer des breuvages conformément à ce mode d'emploi.
- Cet appareil ne doit pas être utilisé à toute fin autre que celle prévue.
- Cet appareil a uniquement été conçu pour un usage à l'intérieur, dans des conditions climatiques non extrêmes.
- Protéger l'appareil d'une exposition directe au soleil, de l'humidité et des éclaboussures prolongées.
- Cet appareil doit servir exclusivement dans le cadre d'applications domestiques ou d'autres applications semblables telles que : dans des cuisines d'employés dans des magasins, bureaux et autres environnements de travail; par des clients dans des hôtels, motels et autres environnements de type résidentiel; dans des environnements de type chambres d'hôte.
- Les enfants (âgés de 8 ans et plus) et les personnes qui ne possèdent pas l'expérience et les connaissances nécessaires ou dont les aptitudes physiques, sensorielles ou mentales sont réduites doivent être supervisés lors de l'opération de l'appareil afin de l'utiliser de manière sécuritaire et de comprendre les dangers potentiels. Les enfants ne doivent pas jouer avec l'appareil. Un enfant ne devrait pas nettoyer l'appareil ou effectuer une opération d'entretien sans supervision.
- Les enfants doivent être supervisés afin de s'assurer qu'ils ne jouent pas avec l'appareil.
- L'utilisation de l'appareil par des enfants ou près de ces derniers requiert une supervision rapprochée.
- Le fabricant décline toute responsabilité et la garantie ne sera pas appliquée en cas d'usage commercial, de manipulation ou d'utilisation inadéquate de l'appareil, de tout dommage résultant d'une utilisation à d'autres fins, une manipulation erronée, d'une réparation non professionnelle ou du non-respect du mode d'emploi.

## Éviter les risques d'électrocution mortelle et d'incendie

- En cas d'urgence : retirer immédiatement la fiche de la prise électrique.
- Ne brancher l'appareil qu'à une prise électrique adaptée, facilement accessible et disposant d'un contact de mise à la terre.
- L'appareil ne doit être raccordé au réseau électrique qu'après avoir été installé.
- Vérifier que la tension d'alimentation électrique est la même que celle indiquée sur la plaque signalétique.
- L'utilisation d'un branchement incorrect annule la garantie.
- Ne pas faire passer le câble d'alimentation sur des bords tranchants, l'attacher ou le laisser pendre.
- Protéger le câble d'alimentation de la chaleur et de l'humidité.
- Si le câble d'alimentation est endommagé, il doit être remplacé par le fabricant, l'agent de service ou une personne qualifiée.
- Ne pas faire fonctionner l'appareil si le câble est endommagé.
- Renvoyer l'appareil au Club Nespresso.
- Si la machine est reliée à la terre, la prise électrique doit avoir 3 broches.
- Toujours connecter la fiche à l'appareil d'abord, puis brancher le câble dans la prise électrique.
- Pour débrancher, éteindre tous les boutons de contrôle puis retirer la fiche de la prise.
- Pour éviter tout dommage, ne jamais placer l'appareil sur ou à côté de surfaces chaudes telles que des radiateurs, des cuisinières, des fours, des brûleurs à gaz, des flammes nues, etc.
- Éviter de toucher directement les surfaces chaudes. Utiliser les leviers ou les boutons.
- Toujours placer l'appareil sur une surface horizontale, stable et plane.
- La surface doit être résistante à la chaleur et aux liquides comme l'eau, le café, le détartrant, etc.
- Si l'appareil reste inutilisé pour une période prolongée, débrancher la fiche de la prise électrique.
- Débrancher l'appareil en retirant la fiche et non en tirant sur le câble, ce qui pourrait l'endommager.
- Avant le nettoyage et l'entretien, retirer la fiche de la prise et laisser l'appareil refroidir.
- Ne jamais toucher le câble avec des mains mouillées.
- Ne jamais plonger l'appareil ou une partie de celui-ci dans l'eau ou tout autre liquide.
- Ne pas mettre l'appareil ou une partie de celui-ci dans le lave-vaisselle.

# CONSIGNES DE SÉCURITÉ

- La présence simultanée d'électricité et d'eau est dangereuse et peut entraîner des électrocutions mortelles.
- Ne pas ouvrir l'appareil. Tension dangereuse à l'intérieur! Ne pas démonter l'appareil; voltage dangereux à l'intérieur.
- Ne pas démonter l'appareil.
- Ne rien introduire dans les ouvertures de la machine au risque de provoquer un incendie ou une électrocution!

## Éviter un éventuel accident corporel en se servant de l'appareil

- Ne jamais laisser l'appareil sans supervision pendant son fonctionnement.
- Ne pas utiliser l'appareil s'il est endommagé ou s'il ne fonctionne pas parfaitement.
- Retirer immédiatement la fiche de la prise électrique.
- Communiquer avec le Club *Nespresso* pour une révision, une réparation ou un réglage.
- Un appareil endommagé peut provoquer des électrocutions, des brûlures ou un incendie.
- Toujours fermer le levier complètement et ne jamais le soulever pendant le fonctionnement de l'appareil; risque de brûlure.
- Ne pas placer les doigts sous la sortie café, risque de brûlure.
- Ne pas introduire les doigts dans le compartiment ou le conduit à capsule; risque de blessure!
- L'eau pourrait s'écouler autour de la capsule alors qu'elle n'est pas perforée par les lames et endommager l'appareil.
- Ne jamais utiliser une capsule endommagée ou déformée.
- Si une capsule est coincée dans le compartiment à capsules, éteindre et débrancher la machine avant toute manipulation. Appeler le Club *Nespresso*.
- Toujours remplir le réservoir à eau avec de l'eau potable fraîche.
- Ne pas faire déborder le réservoir à eau.
- Vider le réservoir à eau si l'appareil ne sera pas utilisé pendant une période prolongée (vacances, etc.).
- Remplacer l'eau du réservoir lorsque l'appareil n'est pas utilisé pendant une fin de semaine ou une période de temps équivalente.
- Ne pas utiliser l'appareil sans bac et grille d'égouttage afin d'éviter de renverser du liquide sur les surfaces environnantes.
- Ne pas utiliser de détergent puissant ou de solvant.
- Utiliser un chiffon humide et un détergent doux pour nettoyer la surface de l'appareil.
- Ne pas utiliser de nettoyeur à vapeur ou à pression pour nettoyer l'appareil. Ceci pourrait endommager l'appareil au point de créer une situation dangereuse et potentiellement fatale.
- Lors du déballage de la machine, retirer le film plastique sur la grille d'égouttage et le jeter.
- Cet appareil est conçu pour les capsules de café *Nespresso*, disponibles exclusivement auprès du Club *Nespresso* ou de votre représentant autorisé *Nespresso*.
- La qualité *Nespresso* n'est garantie que lors de l'utilisation de capsules *Nespresso* dans les appareils *Nespresso*.

- Pour votre propre sécurité, vous ne devriez utiliser que des composantes et des accessoires de *Nespresso* qui sont fabriqués spécifiquement pour votre appareil.
- Tous les appareils *Nespresso* sont soumis à des contrôles rigoureux.
- Des essais de fiabilité en situations pratiques sont réalisés sur des appareils aléatoirement sélectionnés. C'est pourquoi votre appareil peut montrer des signes d'utilisation préalable.
- *Nespresso* se réserve le droit de modifier ce mode d'emploi sans préavis.

## Instructions concernant un câble court

- a) Un câble d'alimentation court ou amovible doit être fourni afin de réduire les risques d'emmêlement ou de chute accidentelle liés à un câble plus long.
  - b) Un câble d'alimentation amovible plus long ou une rallonge sont disponibles et peuvent être utilisés avec précaution.
  - c) En cas d'utilisation d'un câble d'alimentation long et amovible ou d'une rallonge :
    - 1) la tension électrique décrite du câble d'alimentation amovible ou de la rallonge doit être au moins aussi élevée que la tension électrique de l'appareil;
    - 2) si la machine est reliée à la terre, la prise électrique doit avoir 3 broches.
    - 3) le câble plus long doit être fixé de façon à ce qu'il ne pende pas du comptoir ou de la table : des enfants pourraient tirer dessus et il y a risque de trébucher.
- L'appareil est muni d'une fiche polarisée (l'un des côtés est plus large que l'autre). Pour diminuer le risque d'électrocution, cette fiche doit être branchée correctement dans une prise polarisée. Si la fiche n'entre pas correctement, tournez-la pour essayer de l'autre côté. Si elle n'entre toujours pas, contactez un électricien qualifié.
  - N'essayez pas de modifier la fiche.

## Détartrage

- Le détartrant *Nespresso*, lorsqu'il est utilisé correctement, aide à garantir le bon fonctionnement de votre machine tout au long de sa durée de vie et que votre expérience de café demeure aussi parfaite qu'au premier jour. Concernant la quantité adéquate et la marche à suivre, consulter le mode d'emploi inclus dans la trousse de détartrage *Nespresso*. Lorsqu'elle est utilisée correctement, la solution détartrante de *Nespresso* permet de s'assurer du bon fonctionnement de votre appareil de la qualité de votre expérience pendant toute sa durée de vie.

# CONSERVER CES INSTRUCTIONS

**Les transmettre à tout utilisateur ultérieur.**

**Ce mode d'emploi est également disponible en format PDF au [nespresso.com](https://www.nespresso.com)**

# OVERVIEW/ PRÉSENTATION



## POWER SAVE MODE SETTINGS/ RÉGLAGE DU MODE ÉCONOMIE D'ÉNERGIE



1. Switch ON  
Mettre en marche  
(ON)



2. Press Espresso  
button 3 sec while  
heating up.  
Appuyez sur le  
bouton Espresso  
pendant 3 s lors du  
réchauffement.



3. Espresso button  
blinks to indicate  
setting mode.  
Le bouton Espresso  
clignote pour indiquer  
le mode de réglage.



4. To change the settings, press Espresso button:  
1x blinking: Power save mode after 30 min (initial setting)  
2x blinking: Power save mode after 60 min  
3x blinking: Power save mode OFF  
Pour changer les réglages, appuyez sur le bouton Espresso :  
Clignote 1x : Mode économie d'énergie après 30 min.  
(réglage initial)  
Clignote 2x : Mode économie d'énergie après 60 min.  
Clignote 3x : Mode économie d'énergie désactivé (OFF)

5. In power save mode, buttons fade in/  
out every 5 sec. To reactivate, press any  
button. Press again to preselect coffee.  
En mode économie d'énergie, les boutons  
s'allument/s'éteignent chaque 5 s. Pour  
réactiver, appuyez sur un des boutons.  
Appuyez à nouveau pour pré-sélectionner  
le café.

# INITIAL SET-UP OR AFTER A LONGER PERIOD OF NON-USE/ PREMIÈRE MISE EN SERVICE OU APRÈS UNE PÉRIODE DE NON-UTILISATION PROLONGÉE



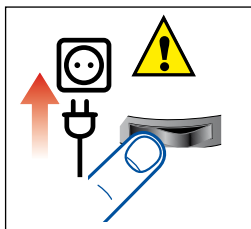
1. Remove protective film  
Retirer le film



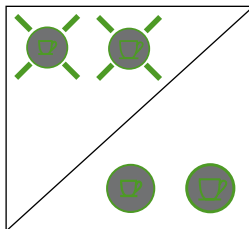
2. Fill water tank with potable water  
Emplir le réservoir d'eau avec de l'eau potable



3. Place a container  
Placer un récipient

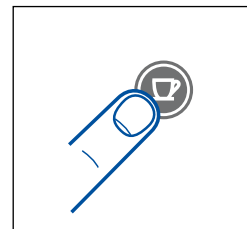


4. Plug machine in.  
Turn machine on  
Fiche de secteur +  
allumer la machine



5. Heating up  
Chauffe

6. Ready  
Prêt



7. Rinse: let water run through 6x. No water see «Troubleshooting»  
Faire couler l'eau 6x. Pas d'eau voir «pannes».



# DAILY: BEFORE BREWING YOUR FIRST CUP/ JOURNALIER : AVANT LE PREMIER CAFÉ

**i** While heating up you can pre-select your coffee (see 3). Once the machine is ready coffee will begin to flow automatically

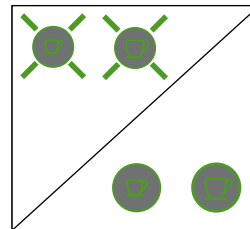
**i** Lors de la montée en température, vous pouvez choisir votre café (voir 3). Une fois l'appareil prêt, le café s'écoulera automatiquement



1. Fill water tank with potable water  
Emplir le réservoir d'eau avec de l'eau potable



2. Press the ON switch  
Allumer la machine



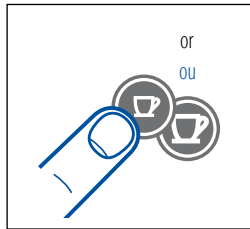
3. Heating up  
Chauffe

4. Ready  
Prêt

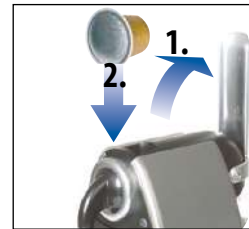
# PREPARATION/ PRÉPARATION



1. Preheat espresso cup:  
run 1 cup of water through  
Préchauffer la tasse  
d'espresso: 1 tasse  
d'eau



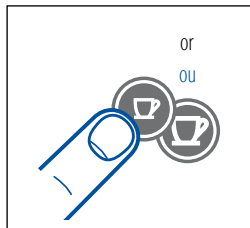
2.



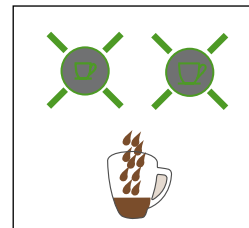
3. Insert capsule  
Introduire la capsule



4.



5.



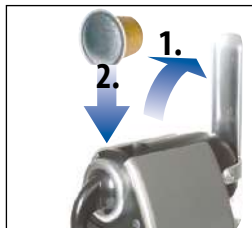
6. Flow speed depends on  
coffee variety  
La vitesse du débit  
dépend de la variété  
de café



7. Eject capsule  
(drops into capsule  
container)  
Ejecter la  
capsule (tombe  
dans le réservoir à  
capules)

## PROGRAMMING THE FILL UP LEVEL

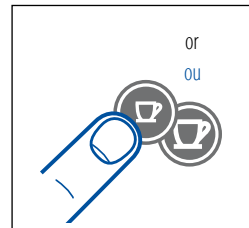
### PROGRAMMATION DE LA QUANTITÉ DE CAFÉ



1. Insert capsule  
Introduire la capsule



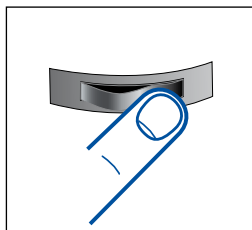
2.



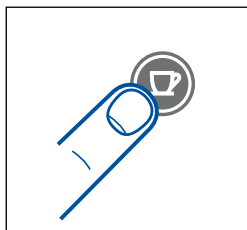
3. Press and hold button  
for at least 3 seconds,  
release at desired level  
Appuyer sur le bouton  
pendant 3 sec. min.  
Relâcher le bouton après  
avoir obtenu la quantité  
désirée

## RESETTING THE PROGRAMMED LARGE AND SMALL COFFEE FLOWS TO FACTORY SETTINGS

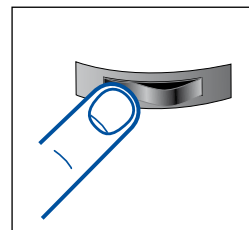
### REVENIR À LA PROGRAMMATION INITIALE PETITE / GRANDE TASSE



1. Switch OFF  
Eteindre



2. Press and hold big cup  
button  
Appuyer et maintenir le  
bouton grande tasse



3. Switch ON  
Allumer

# DAILY: AFTER THE LAST COFFEE/ TOUS LES JOURS : APRÈS LE DERNIER CAFÉ

---



1. Press the OFF switch  
Eteindre



2. Empty capsule container + drip tray  
Vider réservoir à capsule + bac d'égouttage



2. Rinse and empty water tank  
Rincer et vider le réservoir

# CLEAN: WHEN NECESSARY/ NETTOYER: QUAND NÉCESSAIRE

---



1. Damped cloth, mild cleaning agent  
Chiffon humide, agent nettoyant doux

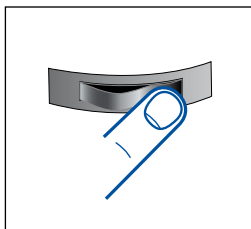
~~abrasive  
abrasif~~

~~solvent containing  
contient des solvants~~

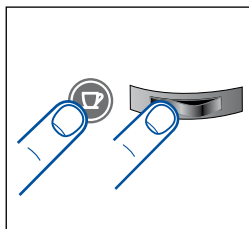
~~dish washer  
lave-vaisselle~~

EMPTY THE SYSTEM: BEFORE LONG PERIOD OF NON-USE, FOR FROST PROTECTION OR BEFORE REPAIR/

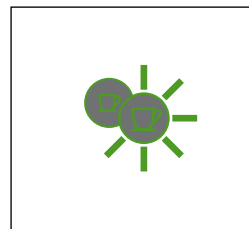
VIDER LE SYSTÈME : AVANT UNE NON UTILISATION PROLONGÉE, POUR LA PROTECTION CONTRE LE GEL ET AVANT UNE RÉPARATION



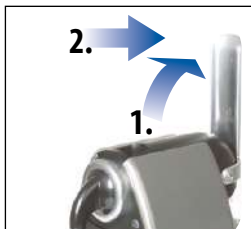
1. Switch off and remove water tank  
Eteindre et enlever le bac à eau



2. Press small cup button & switch on simultaneously  
Appuyer simultanément sur les boutons petite tasse et mise en marche de la machine



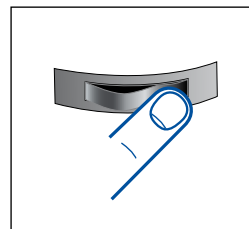
3. Buttons blink alternatively  
Les boutons clignotent alternativement



4. 1. Open  
2. push and hold for 3 secs.  
1. Ouvrir  
2. Appuyer et maintenir pendant 3 secs



5. Close  
Fermer



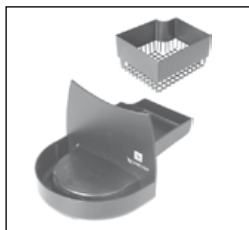
6. Switch off (machine switches off for 10 min. and is ready to be transported)  
Eteindre (la machine est bloquée pendant 10 min et elle peut être transportée)

# DESCALING/ DÉTARTRAGE



## Preparation Préparation

1. Eject capsule  
Éjecter la capsule

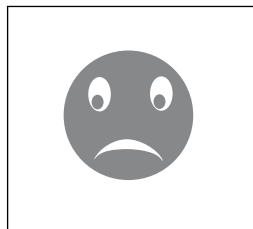


2. Empty drip tray and capsule container

Vider le réservoir à capsules et le bac d'égouttage



3. Rinse machine, see «Initial set-up»  
Rincer l'appareil, voir «Première mise en service»



4. In case of leakage, refer to «Rinse»

En cas de fuite voir «Rincer»

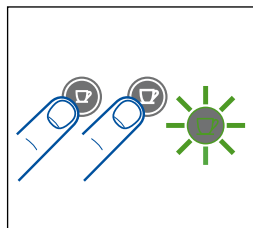


5. Fill with descaling solution and two cups of water

Remplir avec du liquide détartrant et 17 oz d'eau



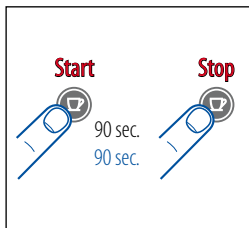
6. Place a container  
Placer un récipient



## Descaling Détartrer

7. Press both buttons simultaneously for 3 seconds

Appuyer simultanément pendant 3 secondes



8. Let descaling solution run through twice

Laisser couler le détartrant 2x



9. Refill water tank once more with descaling solution and repeat step  
Remplir à nouveau le réservoir avec le détartrant



### Rinse Rincer

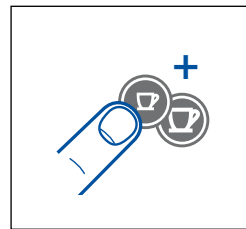
10. Empty, rinse and fill water tank

Vider, rincer et remplir le réservoir



11. Rinse machine, see «Initial set-up»

Rincer l'appareil, voir «Première mise en service»



12. Exit: press both buttons simultaneously for 3 secs

Sortir : appuyer simultanément sur les 2 boutons pendant 3 secs.

### CAUTION

The descaling solution can be harmful. Avoid contact with eyes, skin and surfaces. We recommend the Nespresso descaling kit available from the Nespresso Club as it is specifically adapted to your machine. Do not use other products (such as vinegar) that would affect the taste of the coffee. The following table will indicate the descaling frequency required for the optimum performance of your machine, based on water hardness. For any additional questions you may have regarding descaling, please contact your Nespresso Club.

### ATTENTION

La solution de détartrage peut être nocive. Évitez le contact avec les yeux, la peau et les surfaces. Nous préconisons le kit de détartrage Nespresso disponible auprès du Club Nespresso, dans la mesure où il est spécialement adapté à votre machine. Attention à ne pas utiliser d'autres produits (du type vinaigre), qui laisserait un goût au café. Sur la base de la dureté de l'eau, le tableau suivant vous indiquera la fréquence de détartrage requise pour une performance optimale de votre machine. Pour tout renseignement complémentaire sur le détartrage, veuillez contacter votre Club Nespresso.

Water hardness:		Descalce after:		fh	French grade
Dureté de l'eau :		Détartre après :			
fH	dH	CaCO <sub>3</sub>	Cups Tasses (40ml)		Indice français
36	20	360 mg/l	↑ 300		Indice allemand
18	10	180 mg/l	600		Calcium carbonate
0	0	0 mg/l	1200	CaCO <sub>3</sub>	Carbonate de calcium

Nespresso descaling kit:

Art. 3035/CBU-2

Kit de détartrage Nespresso :

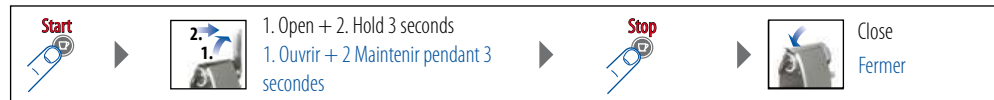
réf. 3035/CBU-2

## TROUBLESHOOTING/PANNES

No light indicator.	→ Check power supply: plug, voltage, fuses. In case of failure, call the <i>Nespresso Club</i> .
No coffee, no water.	→ Water tank empty → Fill water tank with potable water. → Descale, if necessary. → Venting*
Coffee is not hot enough.	→ Preheat cup and machine, descale if necessary.
Capsule area is leaking (water in capsule container).	→ Position capsule correctly. In case of leakage: call the <i>Nespresso Club</i>
Irregular interval blinking.	→ Call the <i>Nespresso Club</i> .
No coffee. Only water runs out (despite inserted capsule).	→ In case of problems, call the <i>Nespresso Club</i> .

Pas de lumière.	→ Vérifier: fiche de secteur, tension de réseau, fusible. En cas d'échec, appeler le Club <i>Nespresso</i> .
Pas d'eau, Pas de café.	→ Réservoir d'eau vide → Remplir le réservoir d'eau avec de l'eau potable. → Détartrer, si nécessaire → Aérer*
Le café n'est pas assez chaud.	→ Préchauffer les tasses, si nécessaire, détartre.
Zone de la capsule non étanche (eau dans réservoir de capsules).	→ Positionner la capsule correctement. En cas de fuite: appeler le Club <i>Nespresso</i> .
Clignote à intervalles irréguliers.	→ Appeler le Club <i>Nespresso</i> .
Il n'y a pas de café, seulement de l'eau qui s'égoutte (malgré qu'une capsule soit insérée).	→ En cas de problème, appelez le <i>Nespresso Club</i> .

\*



## DISPOSAL AND ECOLOGICAL CONCERNS/ RECYCLAGE ET PROTECTION DE L'ENVIRONNEMENT

**Disposal and Environmental Protection** - Your appliance contains valuable materials that can be recovered or recycled. Separation of the remaining waste materials into different types facilitates the recycling of valuable raw material. Leave the appliance at a collection point. You can obtain information on disposal from your local authorities.

**Recyclage et protection de l'environnement** - Votre appareil contient des matériaux valorisables qui peuvent être récupérés ou recyclés. Le tri des matériaux en différentes catégories facilite le recyclage des matières premières valorisables. Déposer l'appareil à un point de collecte. Pour obtenir des renseignements sur le recyclage, contacter les autorités locales.

[www.nespresso.com](http://www.nespresso.com)

## SPECIFICATIONS/ SPÉCIFICATIONS

Essenza C101	
	USA/CA/VE/CR: 120 V, 60 Hz, 1260 W CO: 110 V, 60 Hz, 1260 W BR/MX: 127 V, ~ 60 Hz, 1370 W AR/CL/BR/PY/UY: 220–240 V, 50–60 Hz, 1260 W
	Max/max. 19 bar
	~ 6.6 lbs / ~ 3 kg
	34 oz / 1 l
	6.5 in / 16.6 cm 11.4 in / 29.1 cm 9.9 in / 25.2 cm

## OPTIONAL ACCESSORY/ ACCESSOIRE OPTIONNELS



*Nespresso* descaling kit  
Kit de détartrage *Nespresso*



# ECOLABORATION : ECOLABORATION.COM/ ECOLABORATION : ECOLABORATION.COM



We have committed to buy coffee of the very highest quality grown in a way that is respectful of the environment and farming communities. For 6 years we have been working together with the Rainforest Alliance developing our *Nespresso* AAA Sustainable Quality™ Coffee Program, and now we are committed to sourcing 80% of our coffee from the Program, Rainforest Alliance Certified™, by 2013.



We chose aluminum as the packaging material for our capsules because it protects the coffee and aromas in the *Nespresso* Grands Crus. Aluminum is also infinitely recyclable, without losing any of its quality. We are setting up a capsule collection system in major European markets to triple our capacity to recycle used capsules to 75% by 2013.



*Nespresso* is committed to designing and making machines that are innovative, high-performing and beautiful. Now we are engineering environmental benefits into the design of our new and future machine ranges.



Nous nous sommes engagés à acheter du café de qualité supérieure, produit dans le respect de l'environnement et des cultivateurs. Depuis 6 ans, nous collaborons avec l'organisation Rainforest Alliance pour mettre en œuvre notre Programme *Nespresso* AAA Sustainable Quality™, et notre objectif est que 80 % de notre café soit issu du Programme et bénéficie de la certification Rainforest Alliance Certified™ d'ici 2013.



Nous avons choisi l'aluminium comme matériau d'emballage de nos capsules car il protège la saveur et les arômes de nos Grands Crus *Nespresso*. L'aluminium se recycle par ailleurs à l'infini, sans perdre aucune de ses qualités. Nous sommes en train de mettre en place un système de récupération des capsules dans les principaux pays européens, afin de tripler notre capacité de recyclage des capsules et atteindre un objectif de 75 % d'ici 2013.



*Nespresso* s'est toujours engagé à concevoir et fabriquer des machines qui allient innovation, performance et beauté. Désormais, nous intégrons des caractéristiques écologiques à la conception de nos nouvelles gammes de machines.

# LIMITED WARRANTY/GARANTIE LIMITÉE

---

*Nespresso* warrants this professional product against defects in materials and workmanship for a period of 1 year. The warranty period begins on the date of purchase and *Nespresso* requires presentation of the original proof of purchase to ascertain the date.

During the warranty period, *Nespresso* will either repair or replace, at its discretion, any defective product at no charge of the owner.

Replacement products or repaired parts will be warranted only for the unexpired portion of the original warranty or six months, whichever is greater. This limited warranty does not apply to any defect resulting from negligence, accident, misuse, or any other reason beyond *Nespresso's* reasonable control, including but not limited to: normal wear and tear, negligence or failure to follow the product instructions, improper or inadequate maintenance, calcium deposits or descaling; connection to improper power supply; unauthorized product modification or repair; use for commercial purposes, fire, lightning, flood or other external causes. This warranty is valid only in the country of purchase or in such other countries where *Nespresso* sells and services the same model with identical technical specifications. Warranty service outside the country of purchase is limited to the terms and conditions of the corresponding warranty in the country of service. Should the cost of repairs or replacement not be covered by this warranty, *Nespresso* will advise the owner and the cost shall be charged to the owner.

This limited warranty shall be the full extent of *Nespresso's* liability however caused. Except to the extent allowed by applicable law, the terms of this limited warranty do not exclude, restrict or modify the mandatory statutory rights applicable to the sale of this product and are in addition to those rights. The limited warranty applies only to this single-branded *Nespresso* products. Products marked with both the *Nespresso* Brand and another producer are governed exclusively by the warranty provided by that other producer. If you believe your product is defective, contact *Nespresso* for instructions on how to proceed with a repair. This appliance uses *Nespresso* coffee capsules available exclusively through the *Nespresso* Club or your *Nespresso* authorized representative. *Nespresso* quality is only guaranteed when *Nespresso* capsules are used in *Nespresso* appliances. Any defect or dysfunction resulting from the use of non-genuine *Nespresso* capsules will not be covered by this warranty.

Please visit our website at [www.nespresso.com](http://www.nespresso.com) for contact details.

*Nespresso* garantit ce produit contre les défauts au niveau des matériaux et de la fabrication pour une période de 1 an. La période de garantie commence à la date d'achat et *Nespresso* exige la présentation de la preuve originale d'achat pour en constater la date. Durant la période de garantie, *Nespresso* réparera ou remplacera, à sa discrétion, tout produit défectueux sans frais pour le propriétaire. Les produits échangés et les pièces réparées seront garantis uniquement pendant la durée restante de la garantie originale ou durant six mois, l'échéance la plus lointaine faisant foi. Cette garantie limitée ne s'applique pas à tout défaut résultant d'une négligence, d'un accident, d'une utilisation inadaptée ou de toute autre raison hors du contrôle raisonnable de *Nespresso*, y compris mais sans s'y limiter: l'usure normale, la négligence ou le non-respect du mode d'emploi du produit, l'entretien inadapté ou inadéquat, les dépôts calcaires ou le détartrage; le branchement à une sortie électrique inadaptée; la modification ou la réparation non autorisée du produit; l'utilisation à des fins commerciales, les dommages causés par le feu, la foudre, les inondations ou toute autre cause extérieure. Cette garantie n'est valable que dans le pays où l'appareil a été acheté et dans les pays où *Nespresso* vend et assure l'entretien du même modèle avec des caractéristiques techniques identiques. Le service de garantie hors du pays d'achat se limite aux conditions de la garantie correspondante dans le pays où l'entretien est effectué. Si le coût des réparations ou de remplacement n'est pas couvert par cette garantie, *Nespresso* informera le propriétaire qui devra honorer ces frais.

Cette garantie limitée constituera l'intégralité de la responsabilité de *Nespresso*, quelque soit la cause. Les conditions de la présente garantie limitée s'ajoutent aux droits statutaires obligatoires applicables à la vente du produit et ne les excluent, ni ne les restreignent ou modifient en rien, sauf dans les limites autorisées par la loi. La garantie limitée ne s'applique qu'à ce produit de marque exclusive *Nespresso*. Les produits de marque *Nespresso* et d'autres fabricants sont régis par la garantie fournie par l'autre fabricant exclusivement. Si vous pensez que votre produit est défectueux, veuillez contacter *Nespresso* pour obtenir des renseignements concernant la marche à suivre pour le faire réparer. Tout défaut ou mauvais fonctionnement résultant de l'utilisation de capsules *Nespresso* non authentiques ne sera pas couvert par cette garantie. Veuillez consulter notre site Internet au [www.nespresso.com](http://www.nespresso.com) pour obtenir les coordonnées de contact.

## INTERNATIONAL CLUB &amp; AGENT CONTACTS

**Argentina**

**NESTLÉ NESPRESSO**  
Carrizo 1294 66 Tel: (BZC): 0800 999 0392  
C1010AAZ Tel: (B2B): 0800 999 0394  
BUENOS AIRES

**Australia & New Zealand**

**NESPRESSO AUSTRALIA**  
PO Box 2012 Tel AUS: 1800 623 033  
NORTH SYDNEY - NSW 2059 Tel NZL: 0800 234 579

**Austria**

**NESPRESSO CLUB**  
Mahlstrasse 7 Tel: 08 0021 6251  
1010 WIEN

**Bahrain**

**SOJ BAHRAIN**  
Shop No. 120 Bldg. Tel: +973 17 72 31 71  
140 Marjan Center  
Rd.41 BIK340 JUFFAIR - Bahrain

**Belgium & Luxembourg**

**S.A. NESPRESSO BELGIUM N.V.**  
Av. Louise 132 A Tel BEL: 0800 162 64  
1050 BRUXELLES Tel LUX: 08002 26 33

**Brazil**

**NESPRESSO BRAZIL**  
Rua Padre João Manuel 1212 Tel BCB: 0800 7777 747  
7ª andar Carqueira Cesar Tel B2B: 0800 7777 737  
SÃO PAULO/ SP

**Canada**

**NESPRESSO CLUB**  
Court Square Place Tel: 1 800 562 1465  
24-01 44th Road, 12th Floor  
LONG ISLAND CITY, NY 11101

**Central Eastern Europe Hub**

**NESPRESSO ÖSTERREICH GmbH & CO OHG**  
Central Eastern Europe  
Amalienstrasse 65  
1130 WIEN

**Chile**

**NESPRESSO CHILE**  
Av Las Condes 11287 Tel: 0800 211 222  
Comuna Las Condes  
SANTIAGO - Chile

**China**

**NESPRESSO ASIA REGIONAL OFFICE**  
Nestlé Singapore (Pte) Ltd  
15A Changi Business Park Central 1  
#05-02/03 Eightrium@CBP Tel B2C: NetCom: 108 0065 00 515  
SINGAPORE 486035 Tel B2C: NetCom: 108 0026 50 532  
Tel B2B: NetCom: 108 0065 00618  
Tel B2C: Telecom: 108 0026 50 52590

**Cyprus**

**VASSOS ELIADES LTD.**  
24, Aristidou Street Tel: +357 228 97300  
2370 Agios Dometios  
P.O. Box 21085  
1501 NICOSIA

**Czech Republic**

**NESPRESSO CLUB**  
Pařížská 10/1068 Tel: 800 263 333  
110 00 PRAHA 1

**Denmark**

**NESPRESSO SWEDEN**  
Karlavaegen 102 Tel: 80 909 600  
115 26 STOCKHOLM - Sweden

**Dominican Republic**

**NESTLÉ DOMINICANA S.A.**  
Ave. Abraham Lincoln 18 Tel: 1 809 508 5000  
Apart. Postal 600  
SANTO DOMINGO 10101

**Egypt**

**BASSY HIGH TRADING**  
17 Markaz El Maakomat St. Tel: 19637 / +02 22 66 80 32  
Block 1157 Sheraton Bldgs.  
Heliopolis CAIRO

**France**

**NESPRESSO CLUB**  
7, rue de la Paix Tel: 0800 55 52 53  
75002 PARIS Cedex 02

**Germany**

**NESPRESSO CLUB**  
Zollhof 8 Tel: 0800 1818 444  
40221 DÜSSELDORF

**Greece**

**NESPRESSO CLUB**  
27 Agiou Thoma Tel: +302 10 677 10 00  
15124 MAROUSSI ATHENS

**Guadeloupe**

**ANTILLES FOOD SERVICES**  
1105 Rue Henri Becquerel - BP2187  
97122 BIAE MAHAULT Tel: 590 268 001

**Hong Kong**

**NESPRESSO ASIA REGIONAL OFFICE**  
Nestlé Singapore (Pte) Ltd  
15A Changi Business Park Central 1  
#05-02/03 Eightrium@CBP Tel B2C: 800 968 821  
SINGAPORE 486035 Tel B2B: 800 905 486

**Hungary**

**BASSY HIGH TRADING**  
Andrássy út 27 Tel: 06 80 CLUB 80 (06 80 2582 80)  
1061 BUDAPEST Tel: +36 1 322 07 22

**Italy**

**CLUB NESPRESSO**  
Galleria San Babila 4D Tel: 39 02 777 11 91  
20122 MILANO Free Phone: 800 39 20 29

**Japan**

**NESTLÉ NESPRESSO K.K.**  
Shiba Nikkei Yuraku Bldg. Tel: 0120 57 3101  
1-10-13, Shiba, Minato-Ku  
TOKYO 105 - 0014

**Jordan**

**SUPERBRANDS**  
Prince Abdullaah bin Ali Street Tel: +962 79 983 58 35  
Yadouheh Bridge - Khalaf Stores  
PO Box 9689  
AMMAN 11191

**Kuwait**

**NASCO KUWAIT**  
Shuwaikh Sun City, Block A Tel: +965 24 92 26 00  
KUWAIT

**Lebanon**

**DIMA MARKETING**  
Zoghzihi Bldg. Fax: +961 5 953 700  
Damascus International Road +961 3 623 385  
HAZMIEH - Lebanon

**Martinique**

**COFFEE OUTREMER**  
ZI La Léobard Tel: +596 596 572 921  
97232 LAURENTIN

**Mauritius**

**NESTLÉ PRODUCTS MAURITIUS**  
North Motarway, Fiche Terre Tel: 230 249 35 35  
PORT LOUIS, MAURITIUS

**Mexico**

**NESPRESSO MÉXICO SA DE CV**  
Monte Ebruz No. 132 Tel B2C: 01 800 999 75 75  
Piso 8 Desp. 803 Tel B2B: 01 800 832 46 62  
Cal. Chapultepec Morales, C.P. 11570  
MEXICO D.F.

**Morocco**

**NESPRESSO CLUB**  
72 Rue Des Papillons Tel: 080 200 1200  
CASABLANCA

**The Netherlands**

**NESPRESSO CLUB**  
Antwoordnummer 181 Tel: 0800 022 2320  
1100 WC AMSTERDAM

**Norway**

**NESPRESSO SWEDEN**  
Karlarvaegen 102 Tel: 800 87 600  
115 26 STOCKHOLM

**Oman**

**HIGHLAND & BHACKER SULEMAN LLC**  
Blackstar Suleman Jaffer Bldg. Tel: 80071175  
Al Mirasa St. +860 24 712 319  
PO Box 39 Oman  
PC 100 MUSCAT

**Poland**

**NESPRESSO POLSKA S.A.**  
ul. Gozowska 30 Tel: 800 51 52 53  
01-147 WARSZAWA

**Portugal**

**NESTLÉ PORTUGAL SA - DIVISÃO NESPRESSO**  
Av. José Gomes Ferreira Tel: 800 260 260  
111 A, 7º andar 74  
1495-139 MIRAFLORES

**Qatar**

**HTI QATARAI**  
Majed ST, 40 New Salata Tel: 800 8988  
PO Box 22424 +974 448 555 92  
DOHA

**Reunion (Island)**

**SARL DIMOMIX**  
8 Bis, Rue des Lilas Tel: 0262 31 40 80  
Zone industrielle  
97412 BRAS PANON

**Russia**

**NESTLÉ NESPRESSO**  
Pavel'skaya Sq. Z/1 Tel: 8800 200 00 044  
119564 MOSCOW +7 495 725 72 72

**Saudi Arabia**

**AL SOUKYA INTL. COMPANY**  
PO Box 5981 Tel: 800 1166612  
21432 JEDDAH +966 2 6687669

**Singapore & Malaysia**

**NESPRESSO ASIA REGIONAL OFFICE**  
Nestlé Singapore (Pte) Ltd  
15A Changi Business Park Central 1  
#05-02/03 Eightrium@CBP Tel Singapore:  
SINGAPORE 486035 B2C: 800 852 3525  
B2B: 800 186 5007

Tel Malaysia:  
B2C: 1800 80 7001  
B2B: 1800 80 6057

**South Africa**

**TOP VENDING**  
Cnr Marlburgwe Drive & Tel: 0800 NESPRESSO  
Lyn Road Ferndale +27 (11) 699 7000  
Ext 4 Randburg 2194  
P.O. Box 2594 Cresta 2118  
JOHANNESBURG

**South Korea**

**CLUB NESPRESSO ASIA REGIONAL OFFICE**  
Nestlé Singapore (Pte) Ltd  
15A Changi Business Park Central 1  
#05-02/03 Eightrium@CBP Tel B2C: 080 734 1111  
SINGAPORE 486035 Tel B2B: 080 734 1113

**Spain**

**CLUB NESPRESSO**  
Avinguda de Augusta 71-73 Tel: 900 259 259  
08174 SANT CUGAT DEL VALLES  
BARCELONA

**Sweden**

**NESPRESSO Sweden**  
Karlavaegen 102 Tel: 0200 456 600  
115 26 STOCKHOLM

**Switzerland**

**CLUB NESPRESSO**  
Route du Lac 3 Tel: 0800 55 52 53  
1094 PALDEX

**Turkey**

**HORIZON 2000**  
Ebul-Uta Mardin Cad No. 13-15 Tel: +90 212 270 79 00  
Levent  
34350 ISTANBUL

**United Arab Emirates**

**Perfetto Trading Company LLC**  
Warehouse No.6, Building No.1 Tel: +971 4 885 31 31  
Plot No. 598-1156  
Dubai Investments Park  
DUBAI INVESTMENT PARK - UAE

**UK**

**NESPRESSO CLUB**  
1 Butterwick Tel UK: 0800 442 442  
LONDON W6 8DL Tel Republic of Ireland:  
0800 442 442

**USA**

**NESPRESSO CLUB**  
Court Square Place Tel: 1 800 562 14 65  
24-01 44th Road, 12th Floor  
LONG ISLAND CITY, NY 11101

# ESSENZA

*NESPRESSO*, un sistema exclusivo para crear el espresso perfecto, siempre y en todo momento.

Todas las máquinas Nespresso están equipadas con un sistema de extracción única que garantiza una presión de hasta 19 bar. Cada parámetro ha sido calculado con gran precisión para asegurar que todos los aromas de cada Grand Cru puedan expresarse, para lograr que el café tenga buen cuerpo y para crear una incomparable crema espesa y untuosa.

*NESPRESSO*, um sistema exclusivo para criar o espresso perfeito, dia após dia.

Todas as máquinas Nespresso são equipadas com um sistema de extração único que garante até 19 bar de pressão. Cada parâmetro foi calculado com grande precisão a fim de garantir que todos os aromas de cada Grand Cru possam ser extraídos, proporcionando corpo ao café e criando um "crema" excepcionalmente denso e suave.

## CONTENIDO / CONTEÚDO




 **AVISO** Por favor lea las instrucciones y precauciones de seguridad antes de utilizar el artefacto.

 **CUIDADO** Leia as instruções e as precauções de segurança antes de utilizar o aparelho.

<b>Medidas Preventivas Importantes/ Medidas De Prevenção Importantes</b> .....	20 21
<b>Visión general/ Visão geral</b> .....	25
<b>Ajustes de modo de ahorro de energía/ Regulagem do modo de economia de energia</b> .....	25
<b>Primera puesta en funcionamiento o después de periodos prolongados de inactividad/ Primeira utilização ou após um período prolongado sem utilização</b> .....	26
<b>Diariamente: antes del primer café/ Diariamente: antes do primeiro café</b> .....	27
<b>Preparación/ Preparação</b> .....	28
<b>Programar cantidad de llenado/ Programar o nível desejado</b> .....	29
<b>Restablecer los ajustes programados de fábrica café largo/corto/ Voltar à programação inicial de fábrica para xícara pequena e xícara grande</b> .....	29
<b>Diariamente: Después del último café/ Diariamente: Depois do último café</b> .....	30

<b>Limpiar: En caso de ser necesario/ Limpar: Quando necessário</b> .....	30
<b>Vaciar el sistema: Antes de un largo periodo en desuso, para prevenir la congelación/ Esvaziar o sistema: Antes de um período prolongado sem utilização, para evitar congelamento</b> .....	31
<b>Descalcificar/ Descalcificação</b> .....	32
<b>Averías/ Solução de Problemas</b> .....	34
<b>Especificaciones/ Especificações</b> .....	34
<b>Accesorios opcionales/ Acessório Opcional</b> .....	34
<b>Desechos y protección del medio ambiente/ Descarte e precauções ecológicas</b> .....	34
<b>Ecolaboration/ Ecolaboration</b> .....	35
<b>Garantía limitada/ Garantía limitada</b> .....	36
<b>Club Nespresso/ Nespresso Club</b> .....	37

# PRECAUCIONES DE SEGURIDAD

 <b>PRECAUCIÓN</b>	Las precauciones de seguridad forman parte de la máquina. Lea cuidadosamente estas precauciones de seguridad antes de utilizar su nueva máquina por primera vez. Mantenga estas precauciones de seguridad en un lugar donde pueda encontrarlas y consultarlas en cualquier momento.
 <b>PRECAUCIÓN</b>	Cuando vea esta señal, por favor consulte las precauciones de seguridad para evitar posibles daños y perjuicios.
 <b>INFORMATION</b>	Cuando vea esta señal, por favor, tome nota de los consejos para el uso correcto y seguro de su máquina.

## Esta máquina ha sido diseñada para la preparación de bebidas de acuerdo a estas instrucciones.

- No utilice esta máquina para otro uso que el previsto.
- Esta máquina ha sido diseñada únicamente para ser utilizada en interiores, evitando temperaturas extremas.
- Proteja la máquina del efecto directo de la luz solar, salpicaduras de agua y humedad prolongada.
- Esta máquina ha sido diseñada para ser utilizado en forma doméstica y para usos similares, tales como: áreas de cocina para el personal en tiendas, oficinas y otros ambientes de trabajo; por clientes de hoteles, ambientes similares a "bed & breakfast" y otros ambientes de estilo residencial.
- Esta máquina puede ser utilizado por niños mayores de ocho años y personas con facultades físicas, sensoriales o mentales reducidas o carentes de experiencia y conocimientos siempre que lo hagan bajo supervisión o hayan sido instruidos en el uso seguro de dicho aparato y comprendan los riesgos asociados. Los niños no deben jugar con este aparato. Los niños no deben llevar a cabo la limpieza y el mantenimiento de este aparato sin supervisión.
- Evitarse que los niños jueguen con este máquina.
- El fabricante no aceptará ninguna responsabilidad y la garantía no será aceptada en caso de que la máquina sea utilizada en forma comercial o de manera inadecuada, si sufriera un daño que resultase de un uso distinto al previsto, de un manejo inadecuado, reparaciones no profesionales, o del incumplimiento de las presentes instrucciones.

## Evite riesgos de descarga eléctrica mortal e incendio.

- En caso de emergencia, desconecte inmediatamente del toma corriente.
- Sólo conecte la máquina a una fuente de energía accesible, con conexión a tierra y en buen estado.
- La máquina sólo debe ser conectado luego de la instalación.
- Asegúrese de que el voltaje de la fuente de energía sea el mismo que el especificado en la placa de la máquina.

- El uso de una conexión incorrecta anula la garantía.
- No tire del cable sobre bordes filosos. Nunca intente clavarlo ni permita que quede colgando.
- Mantenga el cable lejos del calor y la humedad.
- Si el cable se encuentra dañado, debe ser reparado por el fabricante, su agente de servicio o personas igualmente calificadas para su reparación. Si el cable se encuentra dañado, no utilice la máquina. Devuelva la máquina o comuníquese con Club *Nespresso* o a representantes autorizados.
- Si necesita usar un cable de alargue, utilice únicamente un cable a tierra con un conductor de sección transversal de al menos 1,5 mm<sup>2</sup>.
- A fin de evitar eventuales daños, nunca coloque la máquina sobre o junto a superficies calientes, tales como radiadores, hornallas, mecheros, llamas, o similares.
- Siempre coloque la máquina sobre una superficie uniforme y estable.
- La superficie debe ser resistente al calor y a líquidos como agua, café, descalcificantes o similares.
- Desconecte la máquina del toma corriente cuando no lo utilice por un período de tiempo prolongado.
- Antes de limpiar o realizar un servicio a la máquina, desconecte y deje enfriar el mismo.
- Nunca toque el cable con las manos mojadas.
- Nunca sumerja la máquina o parte de la misma en agua u otro líquido.
- Nunca ponga la máquina o alguna parte de la misma en un lavavajillas.
- El contacto del agua con la electricidad es sumamente peligroso y puede ocasionar descargas eléctricas mortales.
- No abra la máquina. Contiene voltaje peligroso. Do not dismantle the appliance.
- No coloque nada en las aberturas. Si lo hace, podría provocar un incendio o descarga eléctrica.

## Evite posibles lesiones durante el uso de la máquina.

- Nunca deje la máquina sin vigilancia mientras esté en funcionamiento.

# INSTRUÇÕES DE SEGURANÇA

- No utilice la máquina si se encuentra dañado o no funciona correctamente. Inmediatamente desenchúfelo del toma corriente. Contáctese con el Club *Nespresso* o un representante *Nespresso* autorizado para una revisión, reparación o ajuste.
- Una máquina dañada puede provocar descargas eléctricas, quemaduras e incendios.
- Siempre cierre la palanca por completo y nunca la levante durante el funcionamiento.
- No coloque los dedos debajo de la salida del café. Riesgo de quemaduras.
- No ponga los dedos en el compartimiento de la cápsula o el hueco de la cápsula. Peligro de lesiones.
- Si la cápsula no es perforada correctamente por las cuchillas, el agua podría derramarse alrededor de la cápsula y dañar la máquina.
- Nunca utilice una cápsula dañada o deformada. Si una cápsula se encuentra bloqueada en el compartimiento para cápsulas, apague la máquina y desenchúfela antes de realizar cualquier operación. Llame al Club *Nespresso* o a un representante *Nespresso* autorizado.
- Si una cápsula se encuentra bloqueada en el compartimiento para cápsulas, apague la máquina y desenchúfela antes de realizar cualquier operación. Llame al Club *Nespresso* o a un representante *Nespresso* autorizado.
- Siempre llene el tanque de agua con agua fresca, potable y fría.
- Vacíe el tanque de agua si la máquina no será utilizada durante un período de tiempo prolongado (vacaciones, etc.)
- Cambie el agua del tanque de agua cuando la máquina no sea utilizada durante un fin de semana o período de tiempo similar.
- No utilice la máquina sin la bandeja y la grilla de goteo para evitar derramar líquidos en superficies circundantes.
- No utilice ningún agente limpiador abrasivo o solventes. Utilice un paño húmedo y un agente limpiador neutro para limpiar la superficie de la máquina.

## Descalcificación

- El líquido descalcificante *Nespresso*, cuando se utiliza correctamente, ayuda a garantizar el correcto funcionamiento de su máquina durante su vida útil y permite que su experiencia de café sea tan perfecta como el primer día. Para conocer la cantidad correcta y el procedimiento a seguir, consulte el manual de usuario incluido en el kit de descalcificación *Nespresso* (\*No disponible en Boutiques *Nespresso* en Argentina).
- Al desembalar la máquina, retire y descarte la lámina de plástico colocada en la rejilla de goteo.




- La máquina no fue diseñada para ser utilizada por personas (incluyendo niños) con una reducción en sus capacidades físicas, sensoriales o mentales, o sin experiencia y conocimiento, a menos que hayan recibido supervisión o instrucción sobre el uso de la máquina por parte una persona responsable de su seguridad.
- La máquina funciona únicamente con cápsulas *Nespresso*, disponibles exclusivamente en el Club *Nespresso* o a través de un representante *Nespresso* autorizado. La calidad de *Nespresso* sólo puede ser garantizada si se utilizan cápsulas *Nespresso* en máquinas *Nespresso*.
- Para su propia seguridad, debe utilizar únicamente partes y accesorios de *Nespresso* diseñados para su máquina.
- Todas las máquinas *Nespresso* son sometidas a estrictos controles. Se realizan pruebas de fiabilidad bajo condiciones prácticas en ciertas unidades seleccionadas. Algunas máquinas, por lo tanto, pueden mostrar rastros de uso anterior.
- *Nespresso* se reserva el derecho de cambiar las presentes instrucciones sin previo aviso.

## GUARDE ESTAS INSTRUCCIONES

Entreguelas a cualquier usuario posterior.

El presente Manual de Instrucciones también se encuentra disponible en formato PDF en [www.nespresso.com](http://www.nespresso.com).

# INSTRUÇÕES DE SEGURANÇA

 <b>CUIDADO</b>	<b>As instruções de segurança fazem parte do aparelho. Leia atentamente essas instruções antes de usar seu novo aparelho pela primeira vez. Mantenha-as em um local onde possam ser encontradas e consultadas.</b>
 <b>CAUTION</b>	<b>Ao ver este sinal, consulte as instruções de segurança para evitar possíveis danos e prejuízos.</b>
 <b>INFORMAÇÃO</b>	<b>Ao ver este sinal, observe os conselhos para uma utilização correta e segura de seu aparelho. safe use of your appliance.</b>

- O aparelho foi projetado para preparar bebidas de acordo com estas instruções.
- Não use o aparelho para nenhuma finalidade diferente daquela para a qual ele foi projetado.
- Este aparelho foi projetado apenas para uso interno e fora de condições de temperatura extremas.
- Proteja o aparelho contra a luz solar direta, respingos em excesso e umidade.
- Este aparelho destina-se ao uso em instalações domésticas e similares, como: copas de funcionários em lojas, escritórios e outros ambientes de trabalho, por clientes em hotéis, motéis e outros ambientes de natureza residencial e ambientes de hospedagem breve.
- Esta máquina pode ser usada por crianças com 8 anos ou idades superiores e por pessoas com capacidades físicas, sensoriais ou mentais reduzidas, ou falta de experiência e conhecimento caso lhes tenha sido dada supervisão ou instrução sobre a utilização da máquina de forma segura compreendendo os perigos envolvidos. As crianças não devem brincar com a máquina. A limpeza e manutenção não devem ser feitas por crianças sem supervisão.
- As crianças devem ser supervisionadas de forma a garantir que não brinquem com a máquina.
- O fabricante não assumirá nenhuma responsabilidade e a garantia não se aplicará em caso de: uso comercial ou uso ou manuseio inadequado do aparelho; qualquer dano resultante do uso para outras finalidades; operação inadequada, reparos feitos por não profissionais ou não observação das instruções.

## Evite riscos de incêndio e choques elétricos fatais

- Em caso de emergência: remova o plugue da tomada imediatamente.
- Conecte o aparelho apenas a tomadas elétricas adequadas, devidamente aterradas e de fácil acesso. O aparelho só deve ser conectado após a instalação. Certifique-se de que a voltagem da fonte de energia seja igual à especificada no aparelho. O uso de uma conexão incorreta invalida a garantia.
- Não passe o cabo sobre objetos afiados, não prenda-o com grampos nem deixe-o pendurado.
- Mantenha o cabo longe do calor e da umidade.
- Se o cabo de alimentação for danificado, ele deverá ser substituído pelo fabricante, por um agente de serviços ou por profissionais qualificados semelhantes.
- Não use o aparelho se o cabo estiver danificado.

- Devolva o aparelho ao *Nespresso Club* ou ao representante autorizado da *Nespresso*.
- Se for necessária uma extensão, use apenas cabos aterrados cujo condutor tenha pelo menos 1,5 mm<sup>2</sup> ou corresponda à alimentação.
- Para evitar danos graves, nunca coloque o aparelho sobre ou próximo a superfícies quentes, como radiadores, fogões, fornos, queimadores a gás, fontes de chama aberta ou similares.
- Sempre o coloque sobre superfícies horizontais estáveis e planas. A superfície deve ser resistente a calor e fluidos, como água, café, descalcificador ou substâncias semelhantes.
- Se o aparelho não for utilizado por períodos longos, desconecte-o da tomada. Desconecte o cabo puxando-o pelo plugue e não pelo próprio cabo, para que ele não seja danificado.
- Antes da limpeza e manutenção, remova o plugue da tomada e deixe o aparelho esfriar.
- Nunca toque no cabo com as mãos molhadas.
- Nunca submerja o aparelho ou parte dele em água ou outros líquidos.
- Nunca coloque o aparelho ou parte dele em uma máquina de lavar louças.
- A combinação de eletricidade e água é perigosa e pode resultar em choques elétricos fatais.
- Não abra o aparelho. Voltagem interna perigosa!
- Não insira nenhum objeto nas aberturas. Isso pode causar incêndios ou choques elétricos!

## Evite possíveis danos ao utilizar o aparelho

- Nunca deixe o aparelho em funcionamento sem supervisão.
- Não use o aparelho se ele estiver danificado ou não estiver funcionando perfeitamente. Remova o plugue da tomada imediatamente. Entre em contato com o *Nespresso Club* ou com o representante autorizado da *Nespresso* para verificações, reparos ou ajustes.
- Um aparelho danificado pode causar choques elétricos, queimaduras e incêndios.
- Sempre feche a alavanca completamente e nunca a levante durante o funcionamento. Podem ocorrer queimaduras.
- Não coloque os dedos sob a saída do café, pois há risco de queimaduras.
- Não coloque os dedos no compartimento ou na haste da cápsula. Há perigo de ferimentos!

# INSTRUÇÕES DE SEGURANÇA

- Poderá haver fluxo de água ao redor da cápsula se ela não for perfurada pelas lâminas, danificando o aparelho.
- Nunca use uma cápsula danificada ou deformada. Se uma cápsula ficar presa no compartimento de cápsulas, desligue a máquina e desconecte-a da tomada antes de qualquer operação. Ligue para o *Nespresso Club* ou para o representante autorizado da *Nespresso*.
- Sempre encha o reservatório de água com água potável gelada.
- Se você não for utilizar o aparelho por um longo período (como durante as férias, etc.), esvazie o reservatório de água.
- Troque a água do reservatório quando o aparelho não for utilizado durante um final de semana ou período similar.
- Não use o aparelho sem a grade e a bandeja de gotejamento para evitar o derramamento de líquido sobre as superfícies ao redor.
- Não use nenhum produto de limpeza ou solvente de limpeza forte. Use um pano úmido e um produto de limpeza suave para limpar a superfície do aparelho.

## Descalcificação

- O agente de descalcificação *Nespresso*, quando usado corretamente, ajuda a garantir o funcionamento apropriado da máquina ao longo de todo o seu ciclo de vida e que sua experiência em café seja tão perfeita quanto no primeiro dia. Para saber a quantidade correta e o procedimento a ser seguido, consulte o manual do usuário incluído no kit de descalcificação *Nespresso*.
- Ao desembalar a máquina, remova o filme plástico da grade de gotejamento e descarte-o.
- O aparelho não se destina ao uso por pessoas (incluindo crianças) com capacidades físicas, sensoriais ou mentais reduzidas, ou sem experiência e conhecimento, a menos que estejam sob supervisão ou tenham sido instruídas sobre o uso do aparelho por uma pessoa responsável por sua segurança.
- Este aparelho usa cápsulas de café *Nespresso*, disponíveis exclusivamente pelo *Nespresso Club* ou pelo representante autorizado da *Nespresso*. A qualidade da *Nespresso* só é garantida quando são usadas cápsulas *Nespresso* nos aparelhos *Nespresso*.
- Para sua própria segurança, use apenas peças e acessórios *Nespresso* projetados para o seu aparelho.
- Todos os aparelhos *Nespresso* passam por controles rigorosos. Testes de confiabilidade sob condições práticas são executados aleatoriamente com unidades selecionadas. Alguns aparelhos podem, portanto, apresentar vestígios de uso anterior.
- A *Nespresso* se reserva o direito de alterar as instruções sem aviso prévio.

## § GUARDE ESTAS INSTRUÇÕES

Transmita-as para qualquer usuário subsequente

Este Manual de instruções também está disponível em formato PDF no [nespresso.com](https://www.nespresso.com).



# VISIÓN GENERAL/ VISÃO GERAL



## AJUSTES DE MODO DE AHORRO DE ENERGÍA/ REGULAGEM DO MODO DE ECONOMIA DE ENERGIA



1. Interruptor ON  
Coloque o interruptor na posição ON



2. Pulsar el botón Espresso 3 segundos durante el calentamiento.  
Pressione o botão Espresso por 3 s. na fase de aquecimento



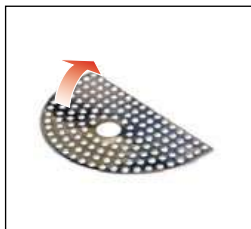
3. El botón Espresso parpadea para indicar el modo de ajuste.  
O botão Espresso pisca para indicar o modo de regulagem



4. Para modificar los ajustes, pulsar el botón Espresso:  
1 x parpadeo: Modo de ahorro de energía tras 30 min (ajuste inicial)  
2 x parpadeo: Modo de ahorro de energía tras 60 min  
3 x parpadeo: Modo de ahorro de energía OFF  
Para modificar a regulagem, pressione o botão Espresso:  
piscando 1x: modo de economia de energia após 30 min. (regulagem inicial)  
piscando 2x: modo de economia de energia após 60 min.  
piscando 3x: modo de economia de energia desligado (OFF)

5. En modo de ahorro de energía, los botones se encienden y se apagan cada 5 segundos. Para reactivarlos, pulsar cualquier botón. Pulsar de nuevo para preseleccionar el café.  
No modo de economia de energia os botões acendem e apagam cada 5 s. Para reativar, pressione qualquer botão. Pressione outra vez para pré-selecionar o café.

# PRIMERA PUESTA EN FUNCIONAMIENTO O DESPUÉS DE PERIODOS PROLONGADOS DE INACTIVIDAD/ PRIMEIRA UTILIZAÇÃO OU APÓS UM PERÍODO PROLONGADO SEM UTILIZAÇÃO



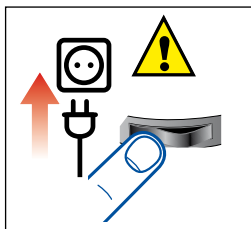
1. Extraer el folio  
Remover película  
de proteção



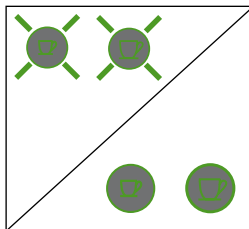
2. Llenar el depósito de  
agua con agua potable  
Use água potável para  
encher o reservatório  
de água



3. Colocar un recipiente  
Colocar um recipiente

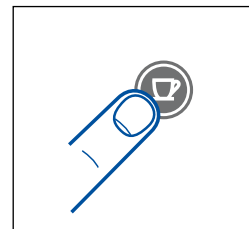


4. Enchufar la clavija +  
conectar  
Colocar o plugue na  
tomada + ligar



5. Calienta  
Aquecendo

6. Listo  
Pronta



7. Dejar correr el agua 6  
x. No sale agua consulte:  
Averías

Enxágüe: deixe correr a  
água 6x. Sem água Ver:  
Solução de Problemas

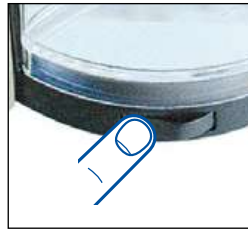
# DIARIAMENTE: ANTES DEL PRIMER CAFÉ/ DIARIAMENTE: ANTES DO PRIMEIRO CAFÉ

**i** Durante el calentamiento, se puede preseleccionar el café (ver 3). Cuando la máquina esté lista, el café empezará a salir automáticamente

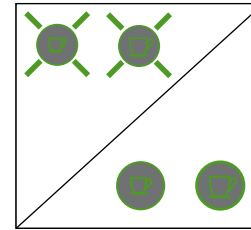
**i** Durante o aquecimento você pode pré-selecionar o seu café (veja 3). Quando o aparelho estiver preparado, o café começará a fluir automaticamente



1. Llenar el depósito de agua con agua potable  
Use água potável para encher o reservatório de água



2. Encender  
Ligar



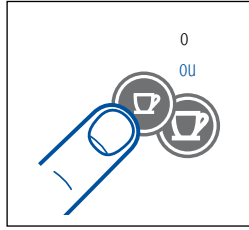
3. Calienta  
Aquecendo

4. Listo  
Pronta

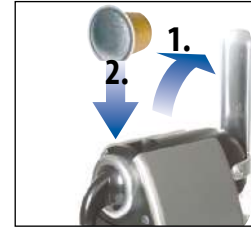
# PREPARACIÓN/ PREPARAÇÃO



1. Precalentar la taza  
espresso: 1 taza de agua  
Pré-aquecer xícara: 1  
xícara de água



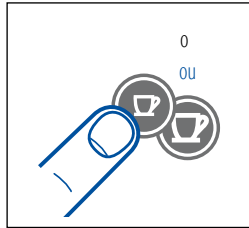
2.



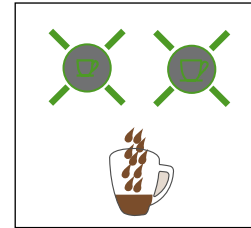
3. Insertar cápsula  
Inserir cápsula



4.



5.

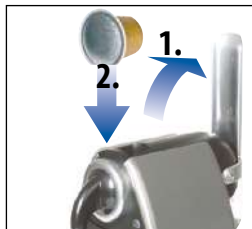


6. La velocidad de flujo  
depende del tipo de café  
Velocidade do fluxo  
depende da variedade  
do café



7. Extraer la cápsula  
(cae en el recipiente  
de cápsulas)  
Ejetar cápsula (cai  
no recipiente para  
cápsulas)

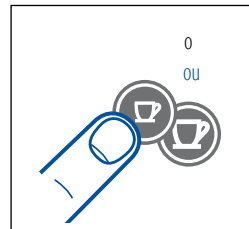
## PROGRAMAR CANTIDAD DE LLENADO/ PROGRAMAR O NÍVEL DESEJADO



1. Insertar cápsula  
Inserir cápsula



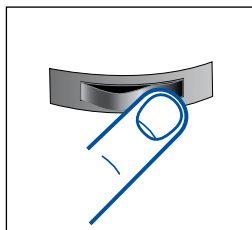
2.



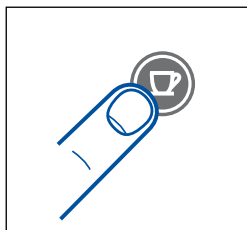
3. Presionar el botón durante como mínimo 3 segundos y soltarlo una vez alcanzada la cantidad deseada

Apertar o botão e manter pressionado por pelo menos 3 segundos, soltar quando atingir o nível desejado

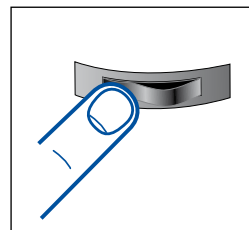
## RESTABLECER LOS AJUSTES PROGRAMADOS DE FÁBRICA CAFÉ LARGO/CORTO/ VOLTAR À PROGRAMAÇÃO INICIAL DE FÁBRICA PARA XÍCARA PEQUENA E XÍCARA GRANDE



1. Apagar  
Desligar



2. Mantener pulsado el botón de taza grande  
Apertar e manter pressionado o botão de xícara grande



3. Encender  
Ligar

# DIARIAMENTE: DESPUÉS DEL ÚLTIMO CAFÉ/ DIARIAMENTE: DEPOIS DO ÚLTIMO CAFÉ

---



1. Apagar  
Desligar



2. Vaciar el recipiente  
de cápsulas + bandeja  
de goteo  
Esvaziar recipiente de  
cápsulas + bandeja  
de gotejamento



2. Enjuagar el depósito y  
vaciarlo  
Enxaguar e esvaziar  
reservatório de água

# LIMPIAR: EN CASO DE SER NECESARIO/ LIMPAR: QUANDO NECESSÁRIO

---



1. Paño húmedo,  
detergentes suaves  
Pano úmido,  
detergente suave de  
limpeza

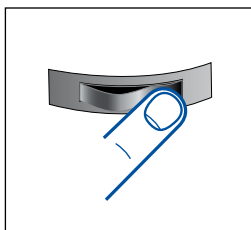
~~abrasivo~~  
~~Abrasivo~~

~~contiene disolvente~~  
~~solventes~~

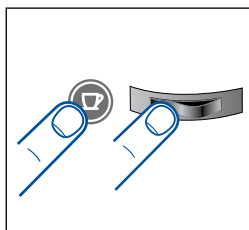
~~lavaplatos~~  
~~Lava-louca~~

VACIAR EL SISTEMA: ANTES DE UN LARGO PERIODO EN DESUSO, PARA PREVENIR LA CONGELACIÓN/

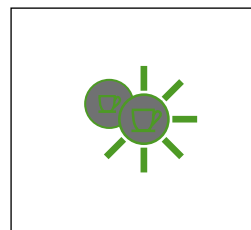
ESVAZIAR O SISTEMA: ANTES DE UM PERÍODO PROLONGADO SEM UTILIZAÇÃO, PARA EVITAR CONGELAMENTO



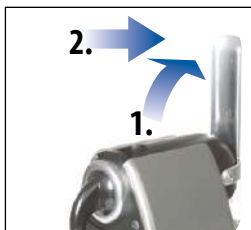
1. Apagar y retirar el depósito de agua  
Desligar e remover o reservatório de água



2. Pulsar simultáneamente los botones de taza pequeña y encendido  
Apertar botão xícara pequena e ligar simultaneamente



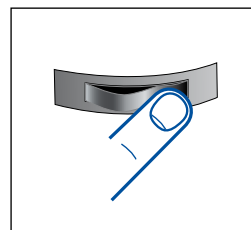
3. Los botones parpadean alternativamente  
Botões piscam alternadamente



4. 1. Abrir +  
2. Mantener pulsado durante 3 segundos  
1. Abrir  
2. Empurrar e segurar por 3 segundos



5. Cerrar  
Fechar



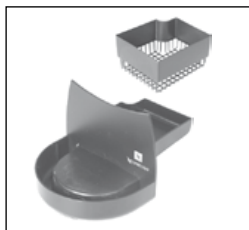
6. Apagar (la máquina se bloquea durante 10 minutos y está lista para ser transportada)  
Desligar (não se pode usar a máquina por 10 min e está pronta para ser transportada)

# DESCALCIFICAR/ DESCALCIFICAÇÃO



## Preparación Preparação

1. Extraer la cápsula  
Ejetar cápsula



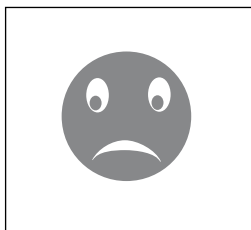
2. Vaciar el recipiente de cápsulas + bandeja de goteo

Esvaziar bandeja de goteamento e recipiente de cápsulas



3. Enjuagar el aparato, véase «Primera puesta en funcionamiento»

Enxaguar máquina, ver «Primeira utilização»



4. En caso de escape de agua, véase: «Enjuagar»  
Se há vazamento ver: «Enxaguar»

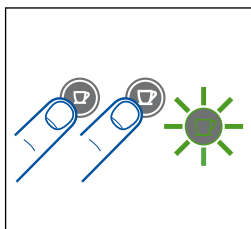


5. Llenar con el líquido descalcificante y 0,5 litros de agua

Encher com o agente de descalcificação Nespresso e 0,5 l de água

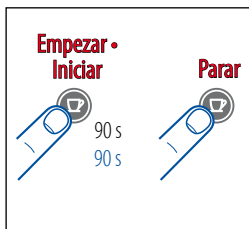


6. Colocar un recipiente  
Colocar um recipiente



## Descalcificar Descalcificar

7. Presionar simultáneamente durante 3 segundos  
Apertar os botões simultaneamente por 3 segundos



8. Dejar pasar 2 veces el descalcificante

Deixar correr a solução de descalcificação duas vezes



9. Volver a llenar el tanque con el descalcificante

Encher novamente o reservatório com a solução de descalcificação usada e repetir passo





**Enjuagar  
Enxaguar**

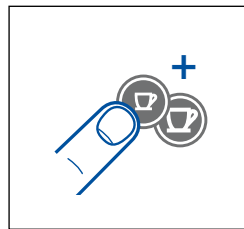
10. Vaciar el depósito, enjuagar y llenar

Esvaziar, enxaguar e encher reservatório



11. Enjuagar el aparato, véase «Diariamente: antes del primer café»

Enxaguar máquina, ver «Diariamente: antes do primeiro café»



12. Salir: pulsar ambos botones simultáneamente durante 3 segundos

Sair: apertar ambos os botões simultaneamente por 3 segundos

**AVISO**

La solución descalcificante puede ser nociva. Evite el contacto con los ojos, la piel y otras superficies. Recomendamos el kit descalcificante *Nespresso*, disponible en el Club *Nespresso*, ya que el mismo se encuentra específicamente adaptado a su máquina. No utilice otros productos (como vinagre) ya que podría afectar el sabor del café. La siguiente tabla le indicará la frecuencia de descalcificación necesaria para obtener el óptimo funcionamiento de su máquina en base a la dureza del agua. Para cualquier información adicional sobre la descalcificación de su máquina, por favor contáctese con el Club *Nespresso*.

**CUIDADO**

A solução de descalcificação pode ser prejudicial. Evite o contato com os olhos, a pele e outras superfícies de contato. É recomendável usar o kit de descalcificação *Nespresso* disponibilizado pelo *Nespresso Club*, pois ele é especificamente adaptado a sua máquina. Não use outros produtos (como vinagre) que podem afetar o gosto do café. A tabela a seguir indicará a frequência de descalcificação necessária para obter o desempenho ideal da sua máquina, com base na dureza da água. Para obter informações adicionais sobre a descalcificação, entre em contato com o *Nespresso Club*.

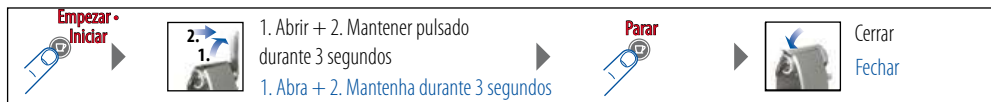
Dureza del agua:		Descalcificar después de:		fh	Grado francés
Dureza da água:		Descalcificar depois de:		dh	Grado alemán
fh	dH	CaCO <sub>3</sub>	Tazas, xícaras (40ml)		Grado alemán
36	20	360 mg/l	300		Grado alemán
18	10	180 mg/l	600		Carbonato de calcio
0	0	0 mg/l	1200		Carbonato de cálcio

*Nespresso* Juego de descalcificación  
Kit de descalcificação  
*Nespresso*

# AVERÍAS/SOLUÇÃO DE PROBLEMAS

Sin luz.	→ Comprobar: clavija de la red, tensión de la línea, fusible de red o consultar al Club Nespresso.
No sale café, no sale agua.	→ Depósito de agua vacío → Llenar el depósito de agua con agua potable. → Descalcificar, de ser necesario. → Inicializar la Bomba*
El café no está suficientemente caliente.	→ Precalentar la taza, descalcificar de ser necesario
Área de la cápsula no hermética (agua en recipiente de cápsulas).	→ Introducir la cápsula correctamente. En caso de escape de agua: contactar al Club Nespresso.
Parpadea a intervalos irregulares.	→ Contactar el Club Nespresso.
Sin café, simplemente sale agua (a pesar de haber insertado una cápsula).	→ En caso de problemas, llame al Club Nespresso.
Luz não acende.	→ Verificar a rede elétrica: plugue, voltagem, fusível. Em caso de problemas contatar Nespresso.
Não sai café nem água durante enxágüe.	→ Reservatório de água vazio → Use água potável para encher o reservatório de água. → Descalcificar se necessário → Limpar sistema*
O café não está suficientemente quente.	→ Pré-aquecer a xícara, descalcificar se necessário
Vazamento na área da cápsula (água no recipiente de cápsulas).	→ Posicionar a cápsula corretamente. Se há vazamento: contatar Nespresso.
Luzes piscam de forma irregular.	→ Contatar o Nespresso Club.
Não sai café, somente água (apesar de ter sido inserida a cápsula).	→ Se tiver problemas, contate o Nespresso Club.

\*



# DESECHOS Y PROTECCIÓN DEL MEDIO AMBIENTE/ DESCARTE E PREOCUPAÇÕES ECOLÓGICAS

**Desechos y Protección del Medio Ambiente** • Su máquina posee valiosos materiales que pueden ser recuperados o reciclados. La correcta separación de los materiales a desechar facilita el reciclado de importantes materias primas. Deje su máquina en un punto de recolección. Contáctese con sus autoridades locales para obtener más información sobre el desecho de artefactos.

**Descarte e proteção ambiental** • Seu aparelho contém materiais valiosos que podem ser recuperados ou reciclados. A separação de materiais residuais em diferentes tipos facilita a reciclagem de matérias-primas valiosas. Leve-os a um ponto de coleta. Você pode obter mais informações sobre descarte com as autoridades locais responsáveis.

[www.nespresso.com](http://www.nespresso.com)

# ESPECIFICACIONES/ ESPECIFICAÇÕES

Essenza C101	
	USA/CA/VE/CR: 120 V, 60 Hz, 1260 W CO: 110 V, 60 Hz, 1260 W BR/MX: 127 V ~ 60 Hz 1 370 W AR/CL/BR/PY/UY: 220–240 V, 50–60 Hz, 1260 W
	Max/max. 19 bar
	~ 6.6 lbs / ~ 3 kg
	34 oz / 1 l
	6.5 in / 16.6 cm 9.9 in / 25.2 cm 11.4 in / 29.1 cm

# ACCESORIOS OPCIONALES/ ACESSÓRIO OPCIONAL



Nespresso Juego de descalcificación  
Kit de descalcificação Nespresso

# ECOLABORATION : WWW.ECOLABORATION.COM/

## ECOLABORATION : WWW.ECOLABORATION.COM



Nos hemos comprometido a comprar café de la más alta calidad cultivado en una forma que sea respetuosa del medio ambiente y las comunidades agrícolas. Durante 6 años hemos trabajado en conjunto con Rainforest Alliance, desarrollando nuestro Programa de Café *Nespresso* AAA Sustainable Quality™, y ahora estamos comprometidos a lograr que en el año 2013 el 80% de nuestro café provenga del Programa, Rainforest Alliance Certified™.



Hemos elegido el aluminio como material de embalaje de nuestras cápsulas, ya que protege el café y los aromas de nuestros Grands Crus *Nespresso*. El aluminio es un material infinitamente reciclable, que no pierde ningún aspecto de su calidad. Actualmente estamos estableciendo un sistema de recuperación de cápsulas en los principales mercados europeos a fin de triplicar nuestra capacidad de reciclaje de cápsulas usadas y alcanzar el 75% en 2013.



*Nespresso* se ha comprometido en diseñar y fabricar máquinas que sean innovadoras, de alto rendimiento y fáciles de usar. Actualmente estamos incorporando beneficios ambientales en el diseño de nuestras gamas de máquinas nuevas y futuras.



Nós temos o compromisso de comprar café da mais alta qualidade, cultivado com respeito ao meio ambiente e às comunidades produtoras. Há seis anos, trabalhamos em conjunto com a Rainforest Alliance no desenvolvimento do nosso *Nespresso* AAA Sustainable Quality™ Coffee Program e, agora, assumimos o compromisso de obter 80% de nosso café por meio do programa, com a certificação Rainforest Alliance Certified™, até 2013.



Escolhemos o alumínio como material de embalagem de nossas cápsulas porque ele protege o café e os aromas dos Grands Crus *Nespresso*. Além disso, o alumínio é infinitamente reciclável, sem comprometer sua qualidade. Estamos estabelecendo um sistema de coleta de cápsulas nos principais mercados europeus a fim de triplicar nossa capacidade de reciclagem das cápsulas usadas para 75% até 2013.



A *Nespresso* tem o compromisso de criar e produzir máquinas inovadoras, de alto desempenho e fáceis de usar. Agora, estamos incluindo benefícios ambientais aos projetos das nossas linhas de máquinas novas e futuras.

# GARANTÍA LIMITADA/GARANTIA LIMITADA

*Nespresso* garantiza este producto contra defectos materiales y de fabricación por un período de 1 año. El período de garantía comienza en la fecha de compra y *Nespresso* requiere la presentación del comprobante de compra original para corroborar dicha fecha. Durante este período, *Nespresso* reparará o reemplazará, a su criterio, cualquier producto defectuoso. Esta máquina cumple con la Directiva EU 1999/44/EC. Los productos reemplazados o las piezas reparadas estarán bajo garantía sólo por el período de la garantía original que no hubiera expirado o por seis meses, rigiendo de estos dos períodos el que sea mayor. La presente garantía limitada no se aplica a todos los desperfectos causados por negligencia, accidente, mal uso, o cualquier otro motivo fuera del control razonable de *Nespresso*, incluyendo pero no limitado a: uso y desgaste normal, negligencia o incumplimiento de las instrucciones del producto, mantenimiento incorrecto o inadecuado, acumulación de calcio o descalcificación, conexión a fuente de energía inadecuada, modificación o reparación del producto no autorizada, uso para fines comerciales; incendio, tormentas, inundaciones u otras causas externas. Esta garantía sólo será válida en el país de compra o en los demás países en los que *Nespresso* comercialice y provea los servicios del mismo modelo, con idénticas especificaciones técnicas. El servicio de garantía fuera del país de compra estará limitado a los términos y condiciones de la correspondiente garantía del país en cuestión. Cuando el costo de las reparaciones o reemplazo no sea cubierto por esta garantía, *Nespresso* lo comunicará al propietario y el costo estará a cargo del mismo.

Esta Garantía limitada tendrá el alcance de la responsabilidad de *Nespresso*, cual fuere su causa. Hasta el alcance permitido por la ley aplicable, las condiciones de la presente garantía limitada no excluyen, limitan ni modifican los derechos legales obligatorios aplicables a la venta de este producto, sino que se suman a aquellos derechos. La Garantía limitada aplica únicamente a este producto *Nespresso* de marca única. Los Productos que posean la marca *Nespresso* y la marca de otro fabricante, estarán exclusivamente bajo la garantía provista por el otro fabricante.

Si considera que su producto posee alguna falla, por favor contáctese con *Nespresso* y recibirá las instrucciones para que el mismo sea reparado.

Cualquier defecto o disfunción que resulte del uso de cápsulas que no sean las originales de *Nespresso*, no serán cubiertos por esta garantía.

Por favor visite nuestra página web [www.nespresso.com](http://www.nespresso.com) para detalles de contacto.

A *Nespresso* garante este produto contra defeitos de materiais e fabricação por um período de 1 ano.

O período de garantia começa na data da compra, e a *Nespresso* exige a apresentação da nota fiscal original de compra para determinar a data.

Durante o período de garantia, a *Nespresso* irá reparar ou substituir, a seu critério, qualquer produto com defeito. Este aparelho está em conformidade com a Diretiva da UE 1999/44/EC.

Os produtos de reposição ou as peças consertadas terão garantia apenas durante o período restante da garantia original ou por seis meses, o que for maior.

Esta garantia limitada não se aplica a nenhum defeito resultante de negligência, acidente, uso incorreto ou outro motivo fora do controle razoável da *Nespresso*, incluindo, sem limitação: desgaste causado pelo uso normal, negligência ou não observação das instruções do produto, manutenção indevida ou inadequada, depósitos de cálcio ou descalcificação; conexão a fontes de alimentação inadequadas; modificação ou reparo não autorizado do produto; uso para fins comerciais; incêndios, raios, inundações ou outros motivos externos. Esta garantia é válida apenas no país de aquisição ou em outros países nos quais a *Nespresso* comercialize e faça a manutenção do mesmo modelo, com especificações técnicas idênticas. O serviço de garantia fora do país de aquisição está limitado aos termos e condições da garantia correspondente no país de serviço.

Nos casos em que o custo dos reparos ou da substituição não sejam cobertos por esta garantia, a *Nespresso* fornecerá aconselhamento ao proprietário, sendo os custos de responsabilidade do proprietário. Esta garantia limitada representará a extensão total da responsabilidade da *Nespresso*, seja qual for o motivo. Com exceção do que for permitido pelas leis aplicáveis, os termos desta garantia limitada não excluem, restringem ou alteram os direitos estatutários obrigatórios aplicáveis à venda deste produto e são um adendo a eles.

A garantia limitada se aplica apenas a este produto com a marca única *Nespresso*.

Os produtos com a marca *Nespresso* e também com a marca de outro fabricante são regidos exclusivamente pela garantia fornecida por esse outro fabricante. Caso acredite que seu produto esteja com defeito, entre em contato com a *Nespresso* para obter instruções sobre como proceder quanto ao reparo. Nenhum defeito ou disfuncionamento resultante do uso de cápsulas que não sejam originais da *Nespresso* será coberto por esta garantia.

Visite nosso site, em [www.nespresso.com](http://www.nespresso.com), para ver os detalhes de contato.

## INTERNATIONAL CLUB &amp; AGENT CONTACTS

**Argentina**

**NESTLÉ NESPRESSO**  
Carrizo 1294 6B Tel: (BZC): 0800 999 0392  
C1010AAZ Tel: (B2B): 0800 999 0394  
BUENOS AIRES

**Australia & New Zealand**

**NESPRESSO AUSTRALIA**  
PO Box 2012 Tel AUS: 1800 623 033  
NORTH SYDNEY - NSW 2059 Tel NZL: 0800 234 579

**Austria**

**NESPRESSO CLUB**  
Mahlstrasse 7 Tel: 08 0021 6251  
1010 WIEN

**Bahrain**

**SOJ BAHRAIN**  
Shop No. 120 Bldg. Tel: +973 17 72 31 71  
140 Murjan Center  
Rd.41 BIK340 JUFFAIR - Bahrain

**Belgium & Luxembourg**

**S.A. NESPRESSO BELGIUM N.V.**  
Av. Louise 132 A Tel BEL: 0800 162 64  
1050 BRUXELLES Tel LUX: 08002 26 33

**Brazil**

**NESPRESSO BRAZIL**  
Rua Padre João Manuel 1212 Tel BCB: 0800 7777 747  
7ª andar Carqueira Cesar Tel B2B: 0800 7777 737  
SÃO PAULO/ SP

**Canada**

**NESPRESSO CLUB**  
Court Square Place Tel: 1 800 562 1465  
24-01 44th Road, 12th Floor  
LONG ISLAND CITY, NY 11101

**Central Eastern Europe Hub**

**NESPRESSO ÖSTERREICH GmbH & CO OHG**  
Central Eastern Europe  
Amalienstrasse 65  
1130 WIEN

**Chile**

**NESPRESSO CHILE**  
Av. Las Condes 11287 Tel: 0800 211 222  
Comuna Las Condes  
SANTIAGO - Chile

**China**

**NESPRESSO ASIA REGIONAL OFFICE**  
Nestlé Singapore (Pte) Ltd  
15A Changi Business Park Central 1  
#05-02/03 Eightrium@CBP Tel B2C: NetCom: 108 0065 00 515  
SINGAPORE 486035 Tel B2C: NetCom: 108 0026 50 532  
Tel B2C: NetCom: 108 0065 00618  
Tel B2C: Telecom: 108 0026 50 52590

**Cyprus**

**VASSOS ELIADES LTD.**  
24, Aristidou Street Tel: +357 228 97300  
2370 Agios Dometios  
P.O. Box 21085  
1301 NICOSIA

**Czech Republic**

**NESPRESSO CLUB**  
Pařížská 10/1068 Tel: 800 263 333  
110 00 PRAHA 1

**Denmark**

**NESPRESSO SWEDEN**  
Karlavaegen 102 Tel: 80 909 600  
115 26 STOCKHOLM - Sweden

**Dominican Republic**

**NESTLÉ DOMINICANA S.A.**  
Ave. Abraham Lincoln 18 Tel: 1 809 508 5000  
Apart. Postal 600  
SANTO DOMINGO 10101

**Egypt**

**BASSY HIGH TRADING**  
17 Markaz El Maakomat St. Tel: 19637 / +02 22 66 80 32  
Block 1157 Sheraton Bldgs.  
Heliopolis CAIRO

**France**

**NESPRESSO CLUB**  
7, rue de la Paix Tel: 0800 55 52 53  
75002 PARIS Cedex 02

**Germany**

**NESPRESSO CLUB**  
Zollhof 8 Tel: 0800 1818 444  
40221 DÜSSELDORF

**Greece**

**NESPRESSO CLUB**  
27 Agiou Thoma Tel: +302 10 677 10 00  
15124 MAROUSSI ATHENS

**Guadeloupe**

**ANTILLES FOOD SERVICES**  
1105 Rue Henri Becquerel - BP2187  
97122 BIAE MAHAULT Tel: 590 268 001

**Hong Kong**

**NESPRESSO ASIA REGIONAL OFFICE**  
Nestlé Singapore (Pte) Ltd  
15A Changi Business Park Central 1  
#05-02/03 Eightrium@CBP Tel B2C: 800 968 821  
SINGAPORE 486035 Tel B2B: 800 905 486

**Hungary**

**BASSY HIGH TRADING**  
Andrássy út 27 Tel: 06 80 CLUB 80 (06 80 2582 80)  
1061 BUDAPEST Tel: +36 1 322 07 22

**Italy**

**CLUB NESPRESSO**  
Galleria San Babila 4D Tel: 39 02 777 11 91  
20122 MILANO Free Phone: 800 39 20 29

**Japan**

**NESTLÉ NESPRESSO K.K.**  
Shiba Nikkei Yuraku Bldg. Tel: 0120 57 3101  
1-10-13, Shiba, Minato-Ku  
TOKYO 105 - 0014

**Jordan**

**SUPERBRANDS**  
Prince Abdullaah bin Ali Street Tel: +962 79 983 58 35  
Yadouheh Bridge - Khalaf Stores  
PO Box 9689  
AMMAN 11191

**Kuwait**

**NASCO KUWAIT**  
Shuwaikh Sun City, Block A Tel: +965 24 92 26 00  
KUWAIT

**Lebanon**

**DIMA MARKETING**  
Zoghzihi Bldg. Fax: +961 5 953 700  
Damascus International Road +961 3 623 385  
HAZMIEH - Lebanon

**Martinique**

**COFFEE OUTREMER**  
ZI La Lébarde Tel: +596 596 572 921  
97232 LAURENTIN

**Mauritius**

**NESTLÉ PRODUCTS MAURITIUS**  
North Motorway, Friche Terre Tel: 230 249 35 35  
PORT LOUIS, MAURITIUS

**Mexico**

**NESPRESSO MÉXICO SA DE CV**  
Monte Ebruz No. 132 Tel B2C: 01 800 999 75 75  
Piso 8 Desp. 803 Tel B2B: 01 800 832 46 62  
Cal. Chapultepec Morales, C.P. 11570  
MÉXICO D.F.

**Morocco**

**NESPRESSO CLUB**  
72 Rue Des Papillons Tel: 080 200 1200  
CASABLANCA

**The Netherlands**

**NESPRESSO CLUB**  
Antwoordnummer 181 Tel: 0800 022 2320  
1100 WC AMSTERDAM

**Norway**

**NESPRESSO SWEDEN**  
Karlarvaegen 102 Tel: 800 87 600  
115 26 STOCKHOLM

**Oman**

**HIGHLAND & BHACKER SULEMAN LLC**  
Blackstar Suleman Jaffer Bldg. Tel: 80071175  
Al Mirasa St. +860 24 712 319  
PO Box 39 Oman  
PC 100 MUSCAT

**Poland**

**NESPRESSO POLSKA S.A.**  
ul. Gozowska 30 Tel: 800 51 52 53  
01-147 WARSZAWA

**Portugal**

**NESTLÉ PORTUGAL SA - DIVISÃO NESPRESSO**  
Av. José Gomes Ferreira Tel: 800 260 260  
111 A, 7º andar 74  
1495-139 MIRAFLORES

**Qatar**

**HTI QATARAI**  
Majed ST, 40 New Salata Tel: 800 8988  
PO Box 22424 +974 448 555 92  
DOHA

**Reunion (Island)**

**SARL DIMOMIX**  
8 Bis, Rue des Lilas Tel: 0262 31 40 80  
Zone industrielle  
97412 BRAS PANON

**Russia**

**NESTLÉ NESPRESSO**  
Pavel'skaya Sq. Z/1 Tel: 8800 200 00 044  
119564 MOSCOW +7 495 725 72 72

**Saudi Arabia**

**AL SOUKYA INTL COMPANY**  
PO Box 5981 Tel: 800 1166612  
21432 JEDDAH +966 2 6687669

**Singapore & Malaysia**

**NESPRESSO ASIA REGIONAL OFFICE**  
Nestlé Singapore (Pte) Ltd  
15A Changi Business Park Central 1  
#05-02/03 Eightrium@CBP Tel Singapore:  
SINGAPORE 486035 B2C: 800 852 3525  
B2B: 800 196 5007

**Mauritius**

Tel Malaysia:  
B2C: 1800 80 7001  
B2B: 1800 80 6057

**South Africa**

**TOP VENDING**  
Cnr Marlburgwe Drive & Tel: 0800 NESPRESSO  
Lyn Road Ferndale +27 (11) 699 7000  
Ext 4 Randburg 2194  
P.O. Box 2594 Cresta 2118  
JOHANNESBURG

**South Korea**

**CLUB NESPRESSO ASIA REGIONAL OFFICE**  
Nestlé Singapore (Pte) Ltd  
15A Changi Business Park Central 1  
#05-02/03 Eightrium@CBP Tel B2C: 080 734 1111  
SINGAPORE 486035 Tel B2B: 080 734 1113

**Spain**

**CLUB NESPRESSO**  
Avinguda de Augusta 71-73 Tel: 900 259 259  
08174 SANT CUGAT DEL VALLES  
BARCELONA

**Sweden**

**NESPRESSO Sweden**  
Karlavaegen 102 Tel: 0200 456 600  
115 26 STOCKHOLM

**Switzerland**

**CLUB NESPRESSO**  
Route du Lac 3 Tel: 0800 55 52 53  
1094 PALDEX

**Turkey**

**HORIZON 2000**  
Ebul-Uta Mardin Cad No. 13-15 Tel: +90 212 270 79 00  
Levent  
34350 ISTANBUL

**United Arab Emirates**

**Perfetto Trading Company LLC**  
Warehouse No.6, Building No.1 Tel: +971 4 885 31 31  
Plot No. 598-1156  
Dubai Investments Park  
DUBAI INVESTMENT PARK - UAE

**UK**

**NESPRESSO CLUB**  
1 Butterwick Tel UK: 0800 442 442  
LONDON W6 8DL Tel Republic of Ireland:  
0800 442 442

**USA**

**NESPRESSO CLUB**  
Court Square Place Tel: 1 800 562 14 65  
24-01 44th Road, 12th Floor  
LONG ISLAND CITY, NY 11101



ESSENZA C101  
BY *NESPRESSO*